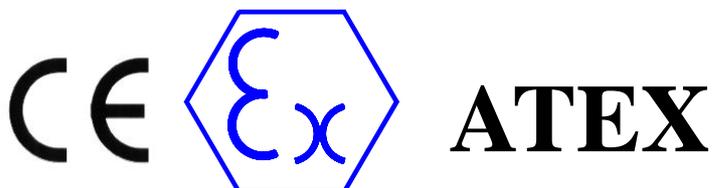


MANUALE USO E MANUTENZIONE



IVECO DAILY 35 S 11

Matricola: ZCFC3571005282683
Commessa Miretti: M2432094/01



**TRASFORMAZIONE ANTIDEFLAGRANTE
MEZZO MOVIMENTO TERRA.
GRUPPO I**

TEMPERATURA SUPERFICIALE : 450 °C

COMPONENTI INSTALLATI SU IVECO DAILY 35 S 11

TELAIO Nr.: ZCFC3571005282683
COMMESSA MIRETTI Nr.: M2432094/01

Componente	Tipo	Certificato di conformita'
ALTERNATORE	API I	INERIS 03ATEX0078X
BARRIERA SICUREZZA INTRINSECA	SMZ	CESI 03ATEX121U
BARRIERA SICUREZZA INTRINSECA	D 1073 S	DTM 01ATEXE042X
BATTERIA AVVIAMENTO	BAV-II / 12 160	INERIS 03ATEX0091X
CANDELETTE	CAI	INERIS 00ATEX0010X
CUSTODIA DERIVAZIONE	CB/I 141209/1	INERIS 03ATEX0068X
CUSTODIA AVVISATORE ACUSTICO	CM 10	INERIS 03ATEX0138X
CUSTODIA DISPLAY	CB/I 201207/3	INERIS 03ATEX0068X
CUSTODIA SCHEDE	CB/I 542715/3	INERIS 03ATEX0068X
CUSTODIA TERGICRISTALLO	CB/I 211308/1	INERIS 03ATEX0068X
ELETTRIVALVOLE	E/M..	INERIS 98ATEX0018X/01
FARETTO CABINA	FP 32	INERIS 03ATEX0067X
FARI LAVORO	EP 150	INERIS 03ATEX0067X
LAMPEGGIANTE	LIF 100	CESI 03ATEX188
MOTORE DIESEL	FIAT SOFIM 8141	INERIS 03ATEX0125X
MOTORINO AVVIAMENTO	4204.05.031	INERIS 03ATEX0084X
PRESSACAVI	D..	LCIE 02ATEX6160X
SCHEDA SICUREZZA INTRINSECA	SCRC 12	CESI 03ATEX024U

INDICE

INDICE	2
CONDIZIONI GENERALI DI GARANZIA MIRETTI	5
TIPI DI PROTEZIONE E IMPIANTI	6
NORME GENERALI DI USO E MANUTENZIONE	8
MESSA IN SERVIZIO DEL MEZZO	9
<u>CUSTODIE EEx “D”</u>	9
<u>VITI DI BLOCCAGGIO</u>	9
<u>PRESSACAVI</u>	9
<u>CONDUTTORI ELETTRICI</u>	9
<u>BATTERIA</u>	9
MESSA IN FUNZIONE	10
MANUTENZIONE	11
<u>PERSONALE</u>	11
<u>RICAMBI</u>	11
<u>NORME PARTICOLARI</u>	11
<u>PULIZIA FILTRO ANTIDEFLOGRANTE DI SCARICO (A GALLETTE)</u>	11
ISPEZIONI PERIODICHE OBBLIGATORIE	12
<u>VERIFICHE MENSILI</u>	12
<u>VERIFICHE TRIMESTRALI</u>	12
<u>VERIFICHE ANNUALI</u>	12
MANUTENZIONE PERIODICA PROGRAMMATA OBBLIGATORIA	13
VERIFICHE PERIODICHE (MASSIMO)	14
APPARATO DI ASPIRAZIONE	15
SISTEMA ANTINQUINAMENTO INTEGRATO NELLE PROTEZIONI ANTIDEFLOGRANTI	17
<u>INTRODUZIONE</u>	17
<u>ABBATTIMENTI</u>	17
<u>MANUTENZIONE DEL SISTEMA</u>	18
<u>CONCLUSIONI</u>	18
<u>SONDA TEMPERATURA ACQUA</u>	19
<u>SONDA TERMICA TEMPERATURA FUMI</u>	19
<u>REGOLATORE DI GIRI</u>	19
<u>CONTROLLO PRESSIONE OLIO</u>	19
<u>LIVELLO ACQUA RADIATORE</u>	19
<u>LIVELLO ACQUA RADIATORE</u>	19
PASTIGLIE FRENI CON SENSORI USURA	20
SCHEDE A SICUREZZA	21
<u>SCRC 12</u>	21
<u>SCHEDA SD</u>	22
PROTEZIONE MATERIALI PLASTICI	23
PROTEZIONE MATERIALI TESSILI	23



PROTEZIONE PARTI IN GOMMA.....	23
MODALITA' DI TARATURA DEL REGOLATORE DI GIRI	24
ISTRUZIONI PER LA RICARICA DELLA BATTERIA A SICUREZZA AUMENTATA CON RADDRIZZATORE	25
DOCUMENTAZIONE TECNICA.....	26

AVVERTENZE:

Questo mezzo così equipaggiato, può essere utilizzato sia su strada che in gallerie classificate grisucose senza presenza di polveri infiammabili.

Un interruttore posizionato sul cruscotto antideflagrante (foto 1), permette di selezionare l' utilizzo desiderato.

La selezione deve essere eseguita **esclusivamente** da un responsabile o da un'altra persona autorizzata, il quale provvederà a bloccare la posizione dell'interruttore mediante l'apposito lucchetto.

Le caratteristiche del motore diesel relative a contropressioni, emissioni e rumorosità, non sono state alterate dall'apparato antideflagrante.

ATTENZIONE:

- **Per l'utilizzo del mezzo in ambiente classificato ANTIDEFAGRANTE ,
posizionare il selettore su "AD-PE" .**
- **Per l'utilizzo del mezzo in ambiente classificato NON ANTIDEFAGRANTE,
posizionare il selettore su "ORIGINALE".**

Foto 1



Foto 2



CONDIZIONI GENERALI DI GARANZIA MIRETTI

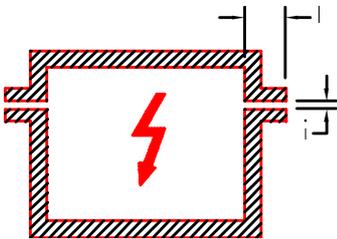
1. La garanzia si riferisce ai difetti di materiali e di costruzione per una durata di mesi 12 (dodici) a partire dal giorno della consegna.
2. Per tutti i difetti dei materiali e di costruzione accertati dalla MIRETTI, verranno sostituite in garanzia le parti difettose, franco la propria sede di Limbiate.
3. La garanzia verrà a cessare, di diritto, per i mezzi sinistrati o modificati, e a causa della mancata osservanza delle norme di uso e manutenzione e delle norme generali di sicurezza, riportate nel seguente manuale.
4. Sono parimenti esclusi dalla garanzia i componenti soggetti alla normale usura di esercizio.
5. La garanzia sarà valida a condizione che siano montate esclusivamente parti di ricambio originali.

TIPI DI PROTEZIONE E IMPIANTI

Per poter essere utilizzato nei luoghi con pericolo di esplosione, il mezzo è stato trasformato in accordo alle norme europee CENELEC **EN 50014, EN 50018, EN 50019, EN 50028, EN 50020, EN 1834-2.**

I tipi di protezione impiegati sono:

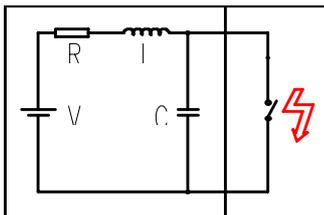
- **CUSTODIA A PROVA DI ESPLOSIONE EEx “d” (EN 50014 – EN 50018)**



In questa sono alloggiati tutti quei componenti di alta potenza: motori, trasformatori, lampade, azionamenti elettronici, e tutti quei componenti che provocano archi e scintille.

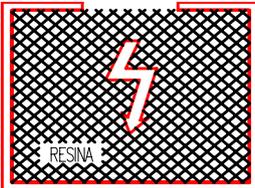
La sua funzione è quella di contenere eventuali esplosioni che dovessero avvenire all'interno, senza propagare la fiamma nell'ambiente circostante.

- **SICUREZZA INTRINSECA EEx “i” (EN 50020)**



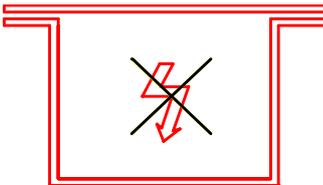
Con questo sistema si limita l'energia immagazzinata nei circuiti elettrici. Il circuito protetto in questo modo durante il normale funzionamento, o in caso di particolari condizioni di guasto, non genera scintille o effetti termici tali da innescare l'esplosione di una miscela pericolosa. Con questo tipo di protezione si possono proteggere i seguenti componenti elettrici: fine corsa, potenziometri, pulsanti, sensori magneti resistivi, ..., originali della macchina.

- **INCAPSULAMENTO EEx “m” (EN 50028)**



E' un modo di protezione basato sulla sigillatura, tramite resine, di quelle parti elettriche che per scintilla o riscaldamento possono provocare l'innesco della miscela pericolosa. Normalmente è usata per proteggere elettrovalvole e circuiti elettronici.

- **SICUREZZA AUMENTATA EEx “e” (EN 50019)**



E' un modo di protezione basato sulla prevenzione ed è idoneo per la protezione di: terminali, connessioni elettriche, motori non scintillanti, etc. Nelle nostre trasformazioni viene normalmente impiegata nella protezione della batteria di trazione ed avviamento.

- **PROTEZIONE MOTORI (EN 1834-2)**

Requisiti di sicurezza per motori diesel.

NORME GENERALI DI USO E MANUTENZIONE

Prima di eseguire qualsiasi operazione, leggere attentamente il manuale fornito dal costruttore del mezzo.

Le informazioni riportate su questo manuale rappresentano una integrazione per l'esecuzione antideflagrante.

In caso di eventuali discordanze devono essere assolutamente rispettate quelle riportate nella presente pubblicazione.

- I conduttori usati per il collegamento tra le custodie EEx d sono dotati di calza metallica e conformi alle norme CEI 20 - 22, quelli utilizzati per i componenti a sicurezza intrinseca sono di colore blu. In caso di sostituzione devono essere utilizzati conduttori con le medesime caratteristiche. In caso di sostituzione dei cavi occorre anche sostituire l'anello di tenuta dei presacavi.
- Il serraggio dei pressacavi deve essere eseguito accuratamente utilizzando della LOCTITE, anche per il bloccaggio dei filetti.
- Nel caso in cui le schede di sicurezza intrinseca dovessero presentare delle anomalie, devono essere sostituite con nuove.
- Se si dovesse rendere necessaria l'apertura delle custodie, o dei motori, bisogna prestare molta attenzione durante la chiusura affinché i piani di accoppiamento non siano danneggiati e siano serrate molto bene le viti di fissaggio, in quanto sono parti integranti della trasformazione. Occorre ripristinare sui piani di accoppiamento un leggero strato di grasso al silicone.
- In caso di arresto del mezzo per intervento di una qualsiasi sicurezza, bisogna provvedere alla sua rimozione dall'ambiente pericoloso in cui si trova, con l'ausilio di un altro mezzo antideflagrante.
- Gli eventuali controlli e aperture delle custodie devono essere di norma effettuate in appositi locali al di fuori della zona pericolosa.
- Nel caso si dovessero aprire in zona pericolosa occorrerà prendere le precauzioni del caso.
- Effettuare periodicamente, come consigliato dal costruttore del mezzo, la manutenzione e la pulizia dei motori elettrici, e del motore diesel.
- **Il personale adibito alla manutenzione del mezzo deve essere qualificato ed autorizzato.**

MESSA IN SERVIZIO DEL MEZZO

- Premesso che tutte le costruzioni antideflagranti, installate sul mezzo sono state sottoposte ad accurati controlli e collaudi durante le varie fasi delle lavorazioni, è buona norma, prima della messa in servizio del mezzo, effettuare i seguenti controlli:

CUSTODIE EEx “d”

Verificare che non abbiano subito danneggiamenti durante il trasporto o aperture per controlli.

VITI DI BLOCCAGGIO

Verificare che tutte le custodie antideflagranti abbiano le viti di accoppiamento perfettamente serrate.

PRESSACAVI

Controllare che tutte le ghiere siano perfettamente serrate.

CONDUTTORI ELETTRICI

Verificare che non abbiano subito schiacciamenti o abrasioni.

BATTERIA

Controllare che non si siano verificate fuoriuscite di elettrolita.

Verificare lo stato di carica e, se necessario, eseguire il ciclo di ricarica, attenendosi alle indicazioni riportate in questo manuale.

- **Completare i controlli eseguendo quelli richiesti dal costruttore del mezzo e riportati sull'apposito manuale “uso e manutenzione” originale del mezzo.**

MESSA IN FUNZIONE

Per l'utilizzo del mezzo operare nel seguente modo:

- a) Chiudere l'interruttore staccabatteria tirando l'apposito pomello rosso.
 - b) Ruotare l'interruttore chiave.
 - c) Effettuare l'avviamento entro 20 secondi.
 - d) Il mezzo è pronto per essere utilizzato, seguendo le istruzioni riportate sul manuale fornito dal costruttore.
-
- **Qualora, durante l'utilizzo del mezzo, dovessero intervenire le sicurezze, di cui è dotato, occorre provvedere alla sua rimozione dall'area pericolosa.**

MANUTENZIONE

La manutenzione di componenti antideflagranti installati sul mezzo, effettuata con una certa periodicità e seguendo le indicazioni di seguito riportate, garantisce l'efficienza dei dispositivi di sicurezza.

PERSONALE

Il personale che esegue controlli o interventi sui dispositivi antideflagranti deve essere qualificato ed autorizzato.

RICAMBI

La sostituzione dei componenti antideflagranti deve essere fatta esclusivamente utilizzando ricambi originali.

L'ordine dei ricambi dovrà essere fatto citando il numero di commessa riportato sulla targhetta macchina e il codice di riferimento del componente riportato nella documentazione tecnica, allegata al manuale.

NORME PARTICOLARI

- a) Le schede Sicurezza Intrinseca non possono essere riparate ma devono essere sostituite.
- b) Nel caso di apertura delle custodie antideflagranti bisogna ripristinare il leggero strato di grasso al silicone.

PULIZIA FILTRO ANTIDEFAGRANTE DI SCARICO (A GALLETTE)

1. Asportare coperchio e marmitta spegniscintilla (PAE)
2. Svitare le viti (n° 6) posizione "1"
3. Inserire (n° 6) viti da M8 posizione "2"
4. Avvitare in modo incrociato le (n° 6) viti posizione "2" finchè il filtro tagliafiamma esca completamente dal suo involucro
5. Pulire con detergente a caldo, avendo cura di non rovinare i giunti
6. Rimontare il filtro nella sua sede mediante le (n° 6) viti posizione "1" (il serraggio delle viti deve essere sempre effettuato in modo incrociato)
7. Rimontare il coperchio e la marmitta spegniscintilla.

ISPEZIONI PERIODICHE OBBLIGATORIE

Per una perfetta efficienza dei sistemi di sicurezza e di quelli antideflagranti installati sul mezzo è importante eseguire i controlli di seguito riportati con la periodicità indicata.

VERIFICHE MENSILI

- a) Stato di usura dei conduttori di collegamento delle varie custodie (controllo visivo).
- b) Stato di usura tubi collegamento apparato di scarico, aspirazione e alimentazione gasolio.

VERIFICHE TRIMESTRALI

- a) Serraggio di tutte le ghiera e i corpi pressacavi.
- b) Serraggio fascette fissaggio tubi
- c) Serraggio di tutte le viti di fissaggio e chiusura delle costruzioni antideflagranti.
- d) Controllo funzionamento dispositivi di sicurezza.

VERIFICHE ANNUALI

- a) Verificare in modo approfondito i giunti di laminazione.
- **Nel caso durante i controlli si dovessero riscontrare difetti degli apparati antideflagranti bisogna immediatamente impedire l'utilizzo del mezzo in zona pericolosa.**

MANUTENZIONE PERIODICA PROGRAMMATA OBBLIGATORIA

N°	DESCRIZIONE DELLE OPERAZIONI	ORE DI LAVORAZIONE								
		8	40	100	150	200	400	500	750	
1.	SOSTITUZIONE CARTUCCIE FILTRO ASPIRAZIONE ANTIDEFLOGRANTE									•
2.	VERIFICA LIQUIDO RAFFREDDAMENTO			•						
3.	CONTROLLO SERRAGGIO GHIERE DEI PRESSACAVI					•				
4.	CONTROLLO SERRAGGIO VITI , DADI E FASCETTE DI FISSAGGIO					•				
5.	CONTROLLO FUNZIONAMENTO REGOLATORE DI GIRI			•						
6.	CONTROLLO FUNZIONAMENTO SISTEMA SICUREZZA MIRETTI			•						
7.	CONTROLLO PROTEZIONE MATERIALI PLASTICI				•					
8.	CONTROLLO INNESTI E RACCORDI					•				
9.	PULIZIA FILTRO SCARICO TAGLIAFIAMME					•				

- **La mancata osservanza delle sopraindicate operazioni fa decadere ogni garanzia.**

IMPORTANTE:

Controllare ogni 50 ore di lavoro per almeno due volte dopo la messa in servizio del mezzo, il serraggio di tutte le viti, dadi, fascette di fissaggio, innesti e raccordi degli apparati antideflagranti, in particolare del collettore di aspirazione.

VERIFICHE PERIODICHE (MASSIMO)

	DESCRIZIONE		FREQUENZA			
			1	3	6	12
1	CONDUTTURE ELETTRICHE			•		
2	PRESSACAVI		•			
3	TUBAZIONI IMPIANTO ASPIRAZIONE		•			
4	TUBAZIONI IMPIANTO SCARICO		•			
5	TUBAZIONI CIRCUITO ALIMENTAZIONE GASOLIO			•		
6	PULIZIA CUSTODIE ANTIDEFAGRANTI				•	
7	PULIZIA MOTORE DIESEL		•			
8	FUNZIONAMENTO DISPOSITIVI DI ARRESTO		•			
	1	SONDA ACQUA	•			
	2	SONDA FUMI				
	3	REGOLATORE DI GIRI				
	4	LIVELLO ACQUA RADIATORE				
	5	TEMPERATURA OLIO MOTORE				
	6	PRESSIONE OLIO MOTORE				
9	PULIZIA FILTRO TAGLIAFIAMMA ASPIRAZIONE			•		
10	PULIZIA FILTRO SCARICO			•		
11	SERRAGGIO VITI APPARATI EE xd		•			
12	CONTROLLO VETRI FARI		•			
13	SUPERFICIE GIUNTI DI LAMINAZIONE				•	
14	SERRAGGIO CONNESSIONI ELETTRICHE			•		
15	VERIFICA ISOLAMENTO CIRCUITI ELETTRICI		•			
16	VERIFICA DISPOSITIVI OTTICI E ACUSTICI		•			
17	TUBO FLESSIBILE DI SCARICO		•			

NOTA:

Si consiglia di redigere un registro dove annotare i dettagli relativi ai controlli

APPARATO DI ASPIRAZIONE

TAV 5695.66.001

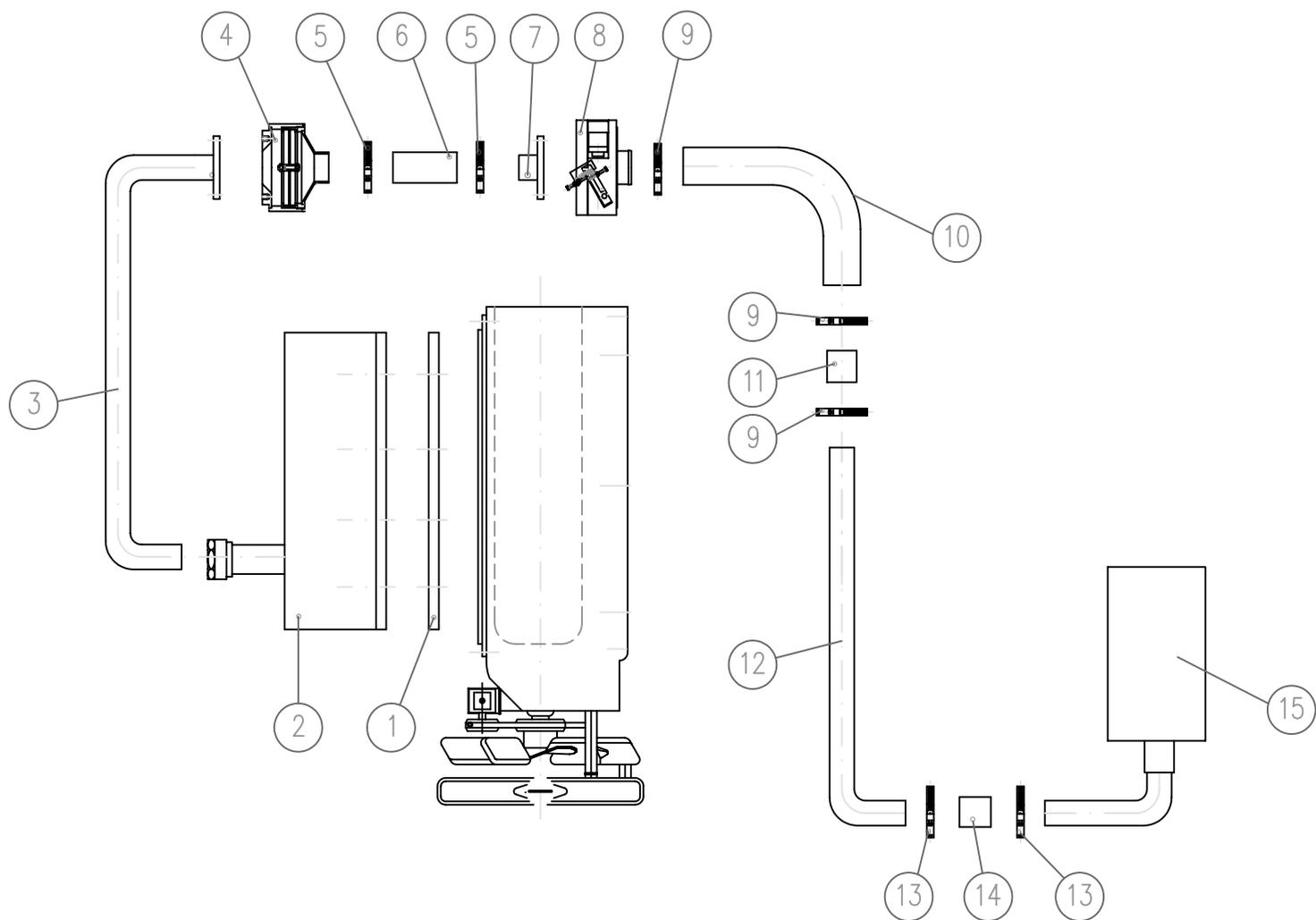
La funzione dell'apparato di aspirazione è di rendere il motore termico antideflagrante.

L'apparato di aspirazione è composto da un filtro originale (pos.15) attraverso cui l'aria viene aspirata e pulita. Il filtro dovrà essere periodicamente controllato e pulito, sostituendo la parte filtrante (cartuccia oppure olio) . La periodicità della sostituzione dovrà essere in relazione alla concentrazione di polvere presente nell'ambiente di lavoro.

Il flusso d'aria passa attraverso il filtro a bande antideflagrante (pos.4) che ha la funzione di garantire l'antideflagranza in caso di ritorno di fiamma. Il filtro a bande dovrà essere pulito ogni 750 ore di funzionamento - come indicato nelle procedure di manutenzione periodica pag.13, avendo cura di non rovinare i piani di accoppiamento delle flange.

Il filtro a bande è fissato tramite il tubo flangiato (pos.3) al collettore di aspirazione (pos.2), il quale per garantire l'antideflagranza, tramite una contropiastra (pos.1), è avvitato alla testata del motore.

- **Si raccomanda di serrare a fondo le viti di fissaggio e le fascette serratubi dell'apparato, verificandone l'integrità.**



APPARATO DI ASPIRAZIONE
 CONDUIT D'ASPIRATION
 SAUGKRUEMMER
 INTAKE MANIFOLD
 COLECTOR DE ADMISION

IVECO DAILY 35 S 11

5695.66.001

APPARATO DI SCARICO E RAFFREDDAMENTO FUMI

TAV 5695.66.002

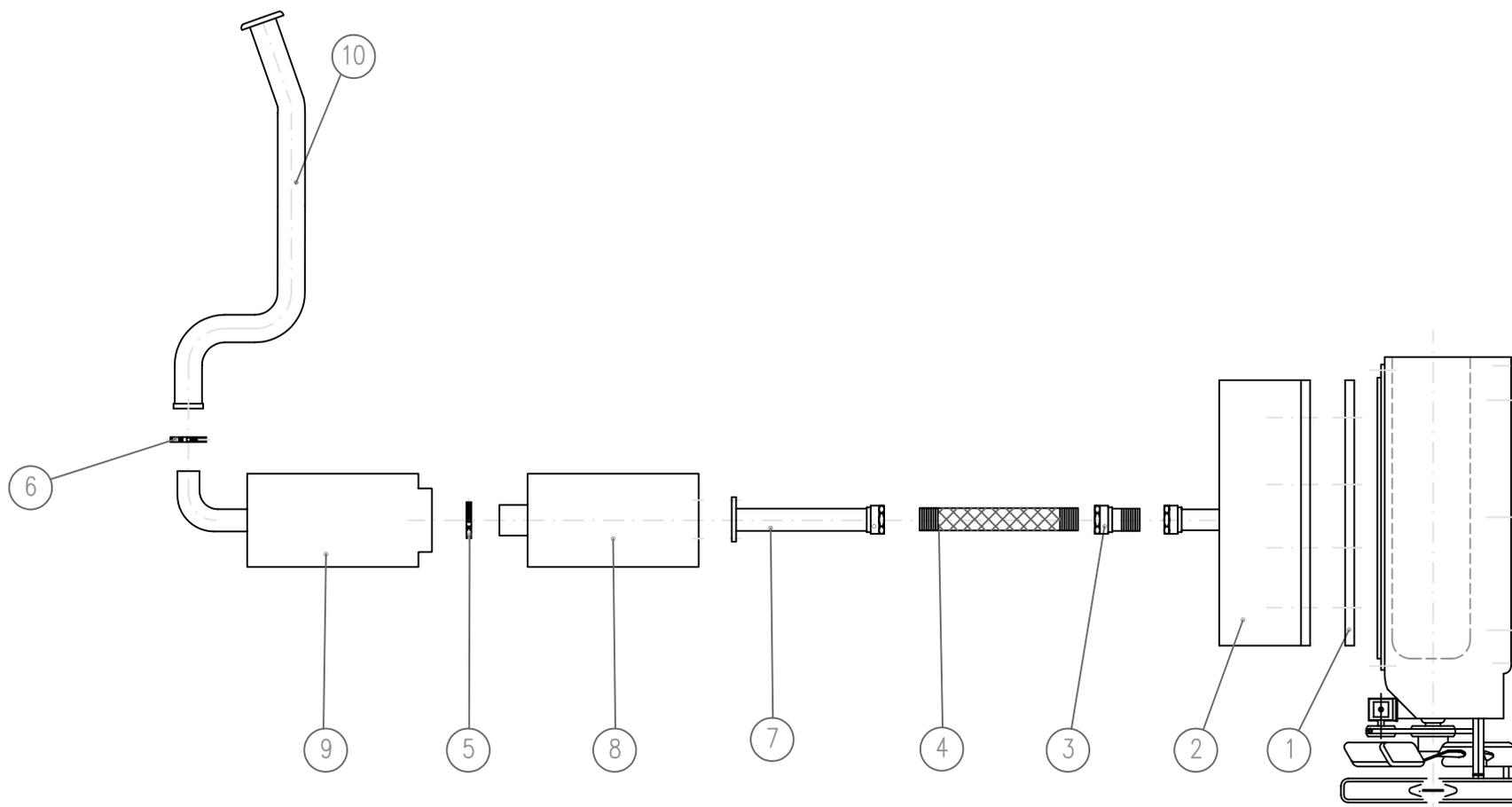
L'apparato di scarico fumi consente di abbassare la temperatura dei gas combusti all'uscita dalla camera di scoppio.

L'abbassamento della temperatura dei gas combusti tramite lo scambiatore di calore (pos.2) consente di ottenere temperature superficiali dei vari tubi di collegamento inferiore a 400° C.

L'apparato di scarico è composto da un scambiatore di calore (pos.2) fissato al motore su quale è stato montato una contro piastra (pos.1) per garantire le condizioni antideflagranti. Nello scambiatore di calore i fumi di scarico passano in una tubazione interna la cui superficie esterna è raffreddata dal liquido proveniente dal circuito di raffreddamento del motore.

Dallo scambiatore di calore i fumi di scarico passano al filtro antideflagrante (pos.8) , tramite i collegamenti antideflagranti (pos.3,4,7) e il tubo flessibile (pos.4) previsto per attenuare le vibrazioni causate del motore. Nel filtro antideflagrante i fumi di scarico vengono purificati. La marmitta spegniscintilla (pos. 9)ha il compito di spegnere le scintille dovute a residui incandescenti.

- **Per tutti gli apparati antideflagranti occorre verificare periodicamente come riportato sul manuale il serraggio di tutte le viti di accoppiamento e l'integrità del sistema.**



APPARATO DI SCARICO
 CONDUIT DECHAPPEMENT
 AUSPUFFKRUEMMER
 EXHAUST MANIFOLD
 COLECTOR DE ESCAPE

IVECO DAILY 35 S 11

5695.66.002

SISTEMA ANTINQUINAMENTO INTEGRATO NELLE PROTEZIONI ANTIDEFAGRANTI

(norme ATEX – NFPA) di motori a combustione interna

INTRODUZIONE

La società Miretti S.p.A. ha sviluppato, prima in Europa, il nuovissimo concetto di integrare la protezione a prova di esplosione con un sistema ossidativo di riduzione dell'inquinamento prodotto dai gas di scarico.

L'eccesso di ossigeno tipico di un motore diesel (combustione magra) viene utilizzato per generare una reazione di ossidazione del monossido di carbonio, degli idrocarburi incombusti e di parte del particolato totale.

La difficoltà tecnica nel realizzare una protezione antideflagrante comprendente un sistema di abbattimento degli inquinanti consiste nel combinare la necessità di ridurre la temperatura con quella di utilizzare la massima energia termica ottenibile dai fumi per innestare la reazione chimica di ossidazione.

Dopo approfonditi studi teorici e sperimentali la nostra società è riuscita attraverso una speciale tecnologia costruttiva, ad ottenere sia la riduzione di temperatura superficiale e dei fumi richiesta per l'utilizzo nelle varie aree classificate come pericolose, che un soddisfacente abbattimento delle sostanze velenose.

Questa tecnologia verrà applicata sia ai mezzi antideflagranti di movimentazione interna industriale che a quelli per miniere e gallerie.

ABBATTIMENTI

I materiali chimici con proprietà ossidativa riescono a ridurre gran parte degli agenti inquinanti, utilizzando l'eccesso di ossigeno e l'energia termica opportunamente accumulata nello scambiatore di calore.

Le sostanze nocive (CO, HC, SOF) reagiscono chimicamente all'interno del nuovo scambiatore / depuratore trasformandosi in sostanze innocue (anidride carbonica e vapore acqueo).

Per quanto riguarda il monossido di carbonio (CO) si ottiene un abbattimento medio di circa il 90%;

la riduzione media degli idrocarburi incombusti totali (THC) è intorno al 70%;

la riduzione media della parte organica solubile del particolato (SOF) è intorno all'80%;

l'eliminazione del particolato totale (DPM) si attesta fino ad un 40% circa.

MANUTENZIONE DEL SISTEMA

Il nuovo scambiatore / depuratore richiede una minima manutenzione ordinaria ed ha una durata stimata di circa 8.000 ore di lavoro, a condizione che vengano rispettate le varie prescrizioni di manutenzione.

CONCLUSIONI

La società Miretti S.p.A. ritiene che la sicurezza e la conservazione dell'ambiente siano delle priorità irrinunciabili verso le quali sono rivolti gran parte dei suoi sforzi tecnologici.

Inoltre grande attenzione è stata rivolta a rendere i mezzi antideflagranti più affidabili semplici ed ergonomici nell'utilizzo.

SISTEMI A SICUREZZA

Nell'impianto antideflagrante i sistemi di sicurezza previsti possono essere:

Sonda temperatura acqua

Il dispositivo interviene quando la temperatura del liquido di raffreddamento supera i 100°. L'intervento della sonda, segnalato sul cruscotto, provoca l'arresto del motore. Per poter riavviare il motore e consentire la rimozione dalla zona pericolosa, occorre effettuare l'avviamento tenendo premuto il pulsante di "reset". Il surriscaldamento del motore può essere provocato da un utilizzo gravoso del mezzo, o da un livello insufficiente di liquido di raffreddamento.

Sonda termica temperatura fumi

Questa sonda agisce come la sonda acqua, con la differenza che la temperatura di intervento è di 80°. Il suo intervento è segnalato sul cruscotto da una spia. In questo caso accertarsi che nel filtro antideflagrante ad acqua non manchi il liquido, ed eventualmente rabboccarlo ed attendere che la temperatura scenda. Per rimuovere il mezzo seguire le modalità del punto 1.

Regolatore di giri

E' un dispositivo di sicurezza atto ad arrestare il motore in caso di fuori giri. E' possibile infatti che, a causa di miscele infiammabili presenti nell'ambiente circostante, il motore vada in fuori giri. Tale dispositivo provvede ad arrestare il motore allorquando esso superi il regime di giri prestabilito.

Controllo pressione olio.

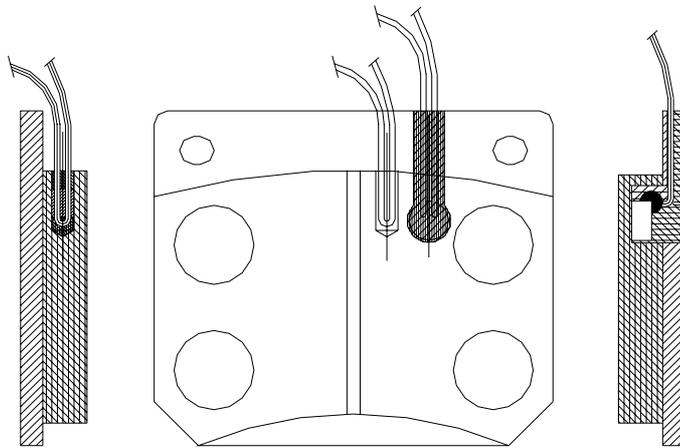
Questo dispositivo impedisce al motore di lavorare in caso di mancanza di pressione dell'olio. Il suo intervento viene segnalato dalla spia posta sul cruscotto e provoca lo spegnimento del motore.

Livello acqua radiatore

Livello acqua radiatore

- **Questi dispositivi devono essere controllati ogni 100 ore (vedi manutenzione periodica obbligatoria pag. 13)**
- **In caso di blocco per intervento allarme, il motore non deve poter essere riavviato se non dopo la verifica da personale autorizzato (qualificato).**

PASTIGLIE FRENI CON SENSORI USURA

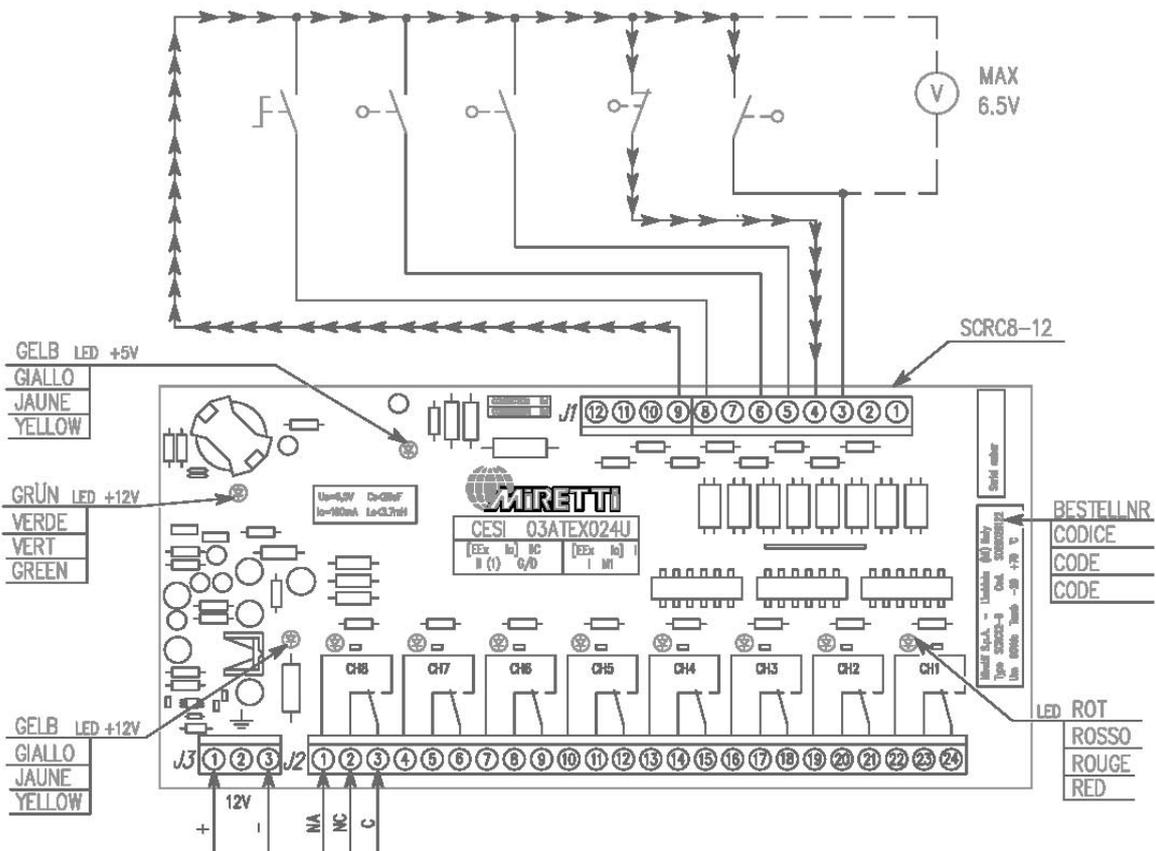


Per la sostituzione delle pastiglie dei freni è necessario effettuare le seguenti operazioni:

- 1) sconnettere i connettore posti in prossimità delle ruote
- 2) seguire le istruzioni per la sostituzione dei freni riportate sul manuale uso e manutenzione del costruttore del veicolo
- 3) riconnettere i connettori, prestando attenzione che non interferiscano con parti in movimento

SCHEDE A SICUREZZA

SCRC 12



Questo dispositivo è installato sui mezzi da noi trasformati per assicurare il controllo e il funzionamento dei diversi apparati di cui è equipaggiato.

Esso è costituito da una scheda nella quale affluiscono tutti i segnali provenienti dai diversi organi di consenso (pulsanti, fine corsa, interruttori) i quali vengono separati galvanicamente e tramite i contatti dei relé presenti sulla stessa comandano i componenti elettrici (elettrovalvole, teleruttori, spie) di cui è dotato il mezzo.

La sua funzione è quella di garantire la sicurezza intrinseca del sistema.

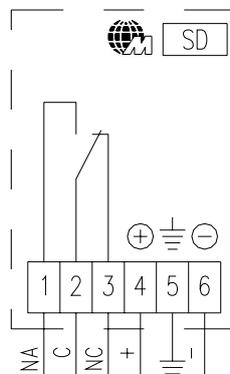
Nel caso si dovessero presentare delle anomalie, bisogna sostituire completamente la scheda in quanto eventuali riparazioni non garantirebbero più le sue caratteristiche di sicurezza.

Manutenzione:

Questo dispositivo non può essere riparato.

In caso di cattivo funzionamento, o intervento delle protezioni, deve essere sostituito.

SCHEDA SD



E' la scheda di controllo della dispersione verso massa. Quando i valori di dispersione superano il limite consentito questo dispositivo ferma la macchina.

La scheda SD si attiva ogni qualvolta si alimenta con la chiave il mezzo. Per qualche secondo si illumina la spia relativa)indice di auto check della scheda; dopodiché la spia si spegne.

Quando la spia si accende è indice di una dispersione di corrente verso massa sul carrello, con relativo arresto del mezzo. Per portare il mezzo fuori dalla zona pericolosa tenere premuto il pulsante di reset .

La funzionalità della scheda si testa ponticellando i morsetti 4 e 5 o 5 e 6 (simulazione di dispersione). Il morsetto 5 deve risultare sempre collegato alla massa della custodia in cui si trova: questo perché il morsetto 5 è l'input di controllo dispersione. Una interruzione di continuità tra morsetto 5 e massa invalida il controllo della dispersione

PROTEZIONE MATERIALI PLASTICI

Tutti i materiali plastici sono protetti, per evitare la formazione di cariche elettrostatiche, con vernici antistatiche. Se durante le ispezioni programmate si evidenziassero anomalie richiedere alla Miretti la speciale vernice usata per il trattamento.

PROTEZIONE MATERIALI TESSILI

Tutte le parti in tessuto vengono tolte o rivestite con altro materiale avente le caratteristiche idonee e conformi per quanto riguarda i parametri di conducibilità.

Paragrafo 23.4.7.8 della EN 50014:1997

PROTEZIONE PARTI IN GOMMA

Per le parti in gomma (esempio tappetini) vengono sostituite con altro materiale, avente gli stessi parametri elencati sopra.

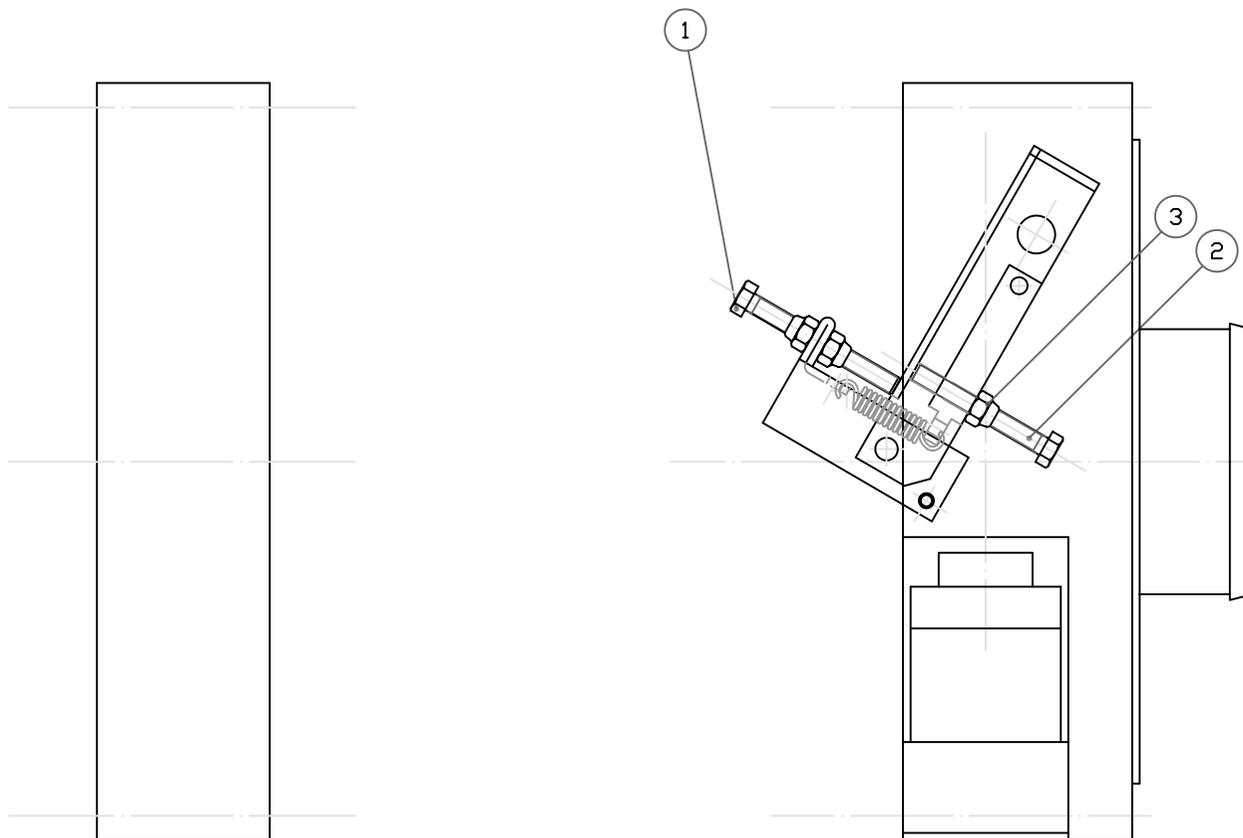
MODALITA' DI TARATURA DEL REGOLATORE DI GIRI
TAV 5695.66.004

- Accelerare il motore al regime di giri che si è stabilito senza superarlo.
- Svitare l'apposito perno di regolazione (POS.2) sino allo spegnimento del motore, quindi avvitare lo stesso di tre giri e bloccarlo con l'apposito dado (POS.3).

Per il buon funzionamento si consiglia di controllare periodicamente la condizione del filtro dell'aria e se necessario sostituirlo.

L'intasamento del filtro dell'aria potrebbe provocare l'intervento del sistema di sicurezza ad un regime di giri inferiore a quello stabilito.

- **Questo dispositivo deve essere controllato ogni 150 ore di lavoro.**



REGOLATORE DI GIRI
REGULATEUR DE TOURS
DREHZAHL REGLER

REGOLATORE DI GIRI
REVS GOVERNOR
REGULADOR DE REUS

IVECO DAILY 35 S 11

5695.66.004

ISTRUZIONI PER LA RICARICA DELLA BATTERIA A SICUREZZA AUMENTATA CON RADDRIZZATORE

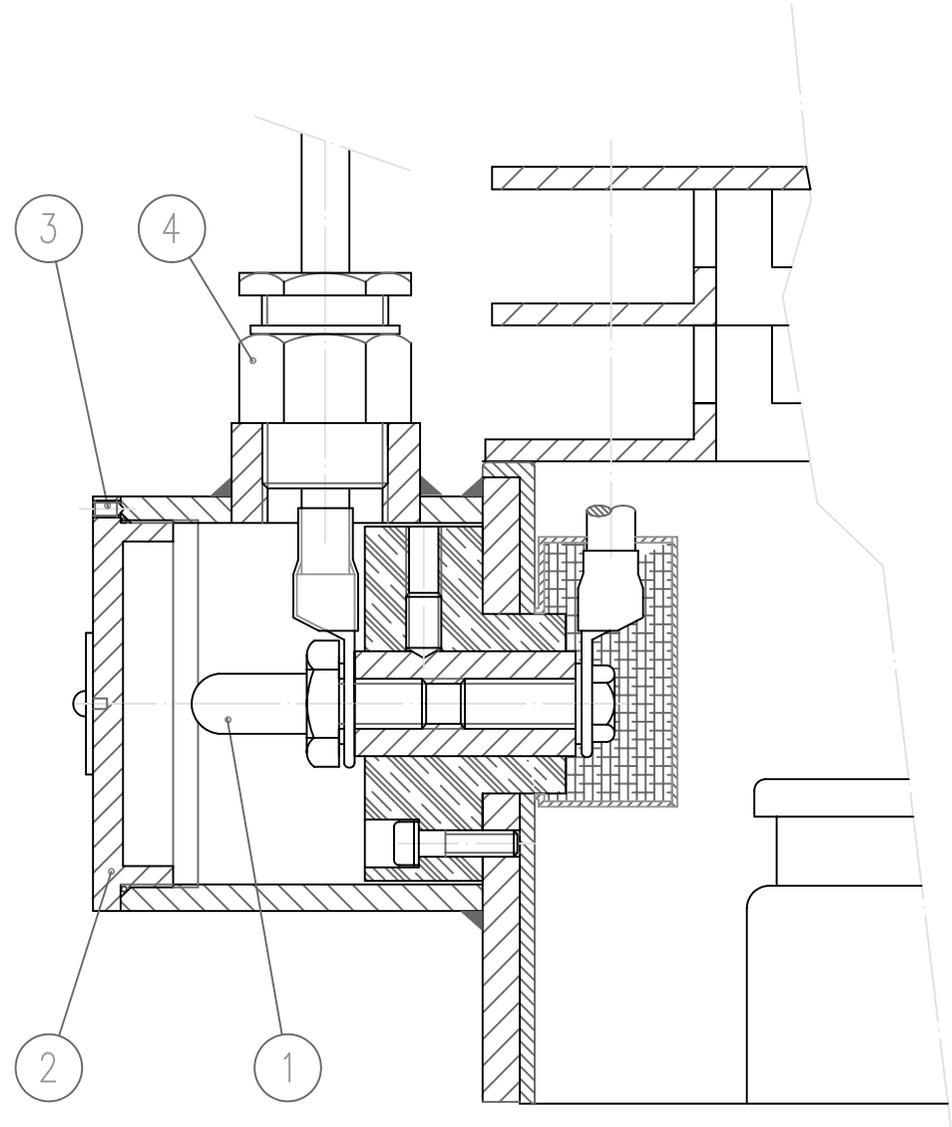
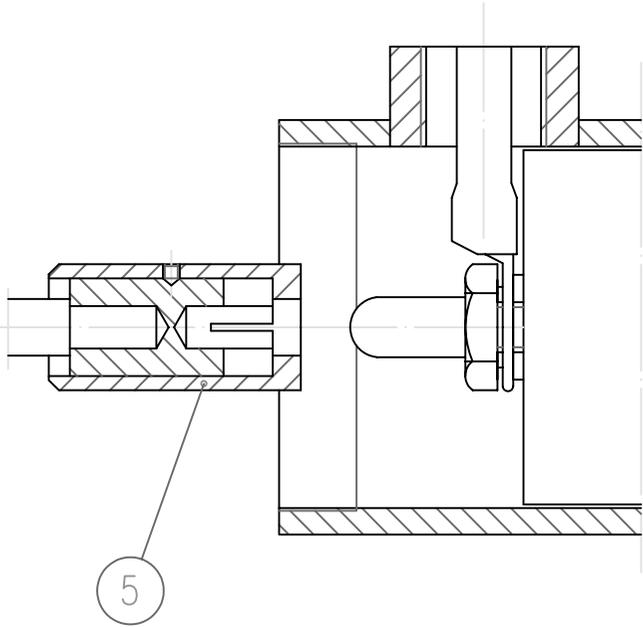
La carica della batteria deve essere effettuata fuori zona pericolosa in appositi locali con una buona aerazione, rispettando scrupolosamente le indicazioni di seguito riportate:

- a) Interrompere il circuito di alimentazione mediante l'apposito interruttore di sicurezza..
- b) Svitare le viti a brugola ed aprire il coperchio batteria.
- c) Allentare il grano di bloccaggio (POS.3)
- d) Svitare i tappi (POS.2) imbocchi batterie.
- e) Inserire le prese di ricarica batteria (POS.5) sugli appositi spinotti inseriti negli imbocchi batteria.
- f) Effettuare l'operazione di ricarica della batteria.
- g) Completata la fase di ricarica effettuare l'eventuale rabbocco dell'elettrolito prestando molta attenzione a non far uscire l'acqua al di fuori degli imbocchi degli elementi.
- h) Sconnettere le prese di ricarica dagli spinotti.
- i) Chiudere gli imbocchi batteria con i tappi (POS.2) bloccandoli con gli appositi grani (POS.3).

Nel caso si rendessero necessari interventi straordinari interpellare la ns. sede.

ATTENZIONE:

La non osservanza delle sopracitate disposizioni rende l'operazione di ricarica estremamente pericolosa, e fa decadere ogni garanzia.



BATTERIE
BATTERIE

BATTERIA

BATTERY
BATERIA

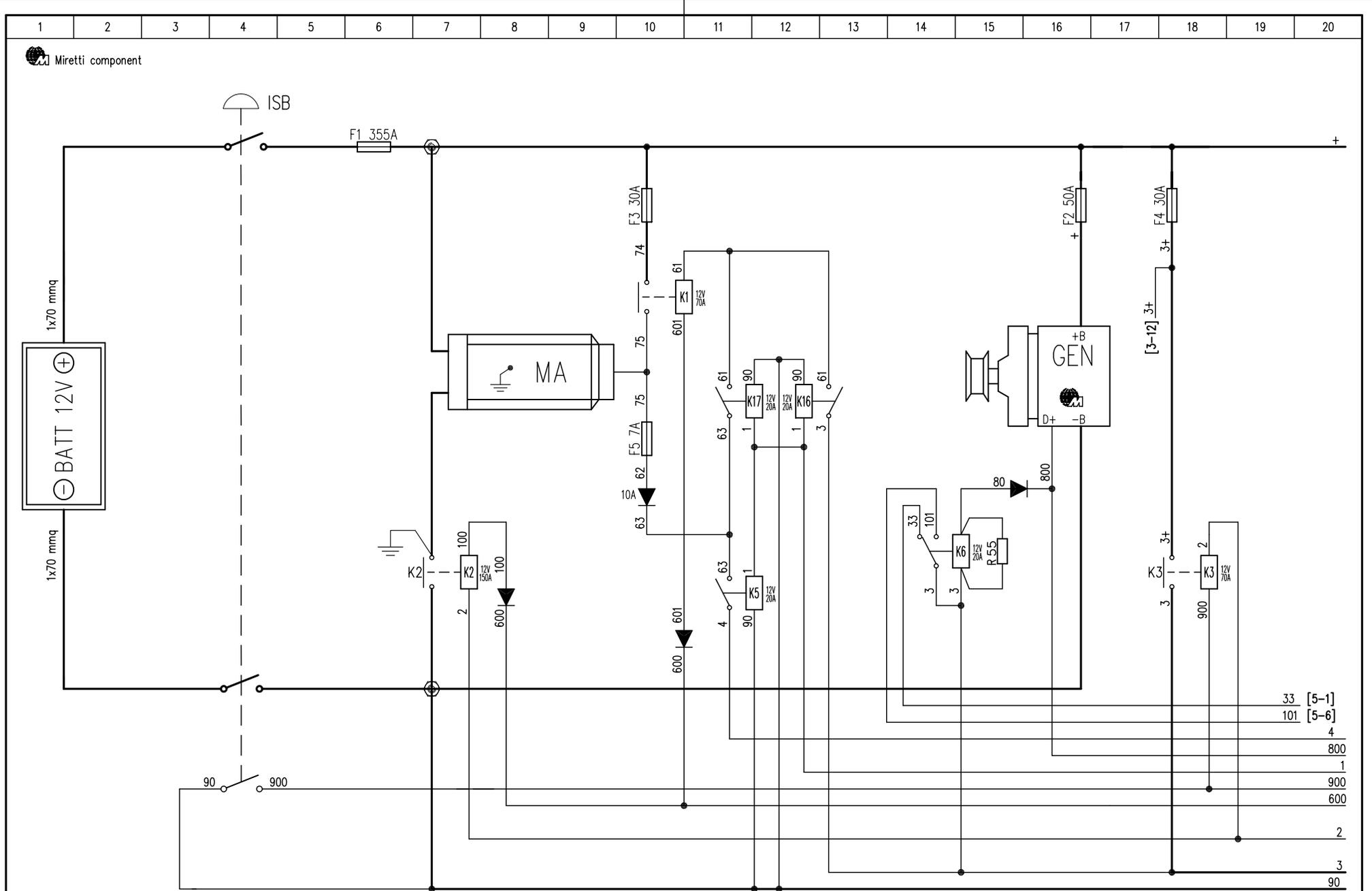
IVECO DAILY 35 S 11

DOCUMENTAZIONE TECNICA

C.LECCESE
VISTO
D. STRAFILE
DISEGNATO
28.11.05
DATA

MODIFICA DOPO COLLAUDO OFFICINA
DESCRIZIONE MODIFICA

01
POS. N° MODIFICA



Questo disegno e' proprieta' della MIRETTI. Ogni riproduzione e concessione a terzi ne e' pertanto interdetta a termini di legge.
This drawing is property of MIRETTI. Any reproduction or assignment to third parties is forbidden as per law enacted.

Denominazione: SCHEMA ELETTRICO
Description:
Costruttore/Modello: DAILY 35S11
Manufacture/Model:
Impiego: ATEX GR.I M2
Duty:

Disegnato Draw	Visto Checked	Approvato Approver
19.10.05	19.10.05	19.10.05
Data Date	Firma Drawn	D. STRAFILE
D. STRAFILE	D. STRAFILE	C. LECCESE

NR. DIS. DRWC. Ng
5695.90.000
FILE : 569590000

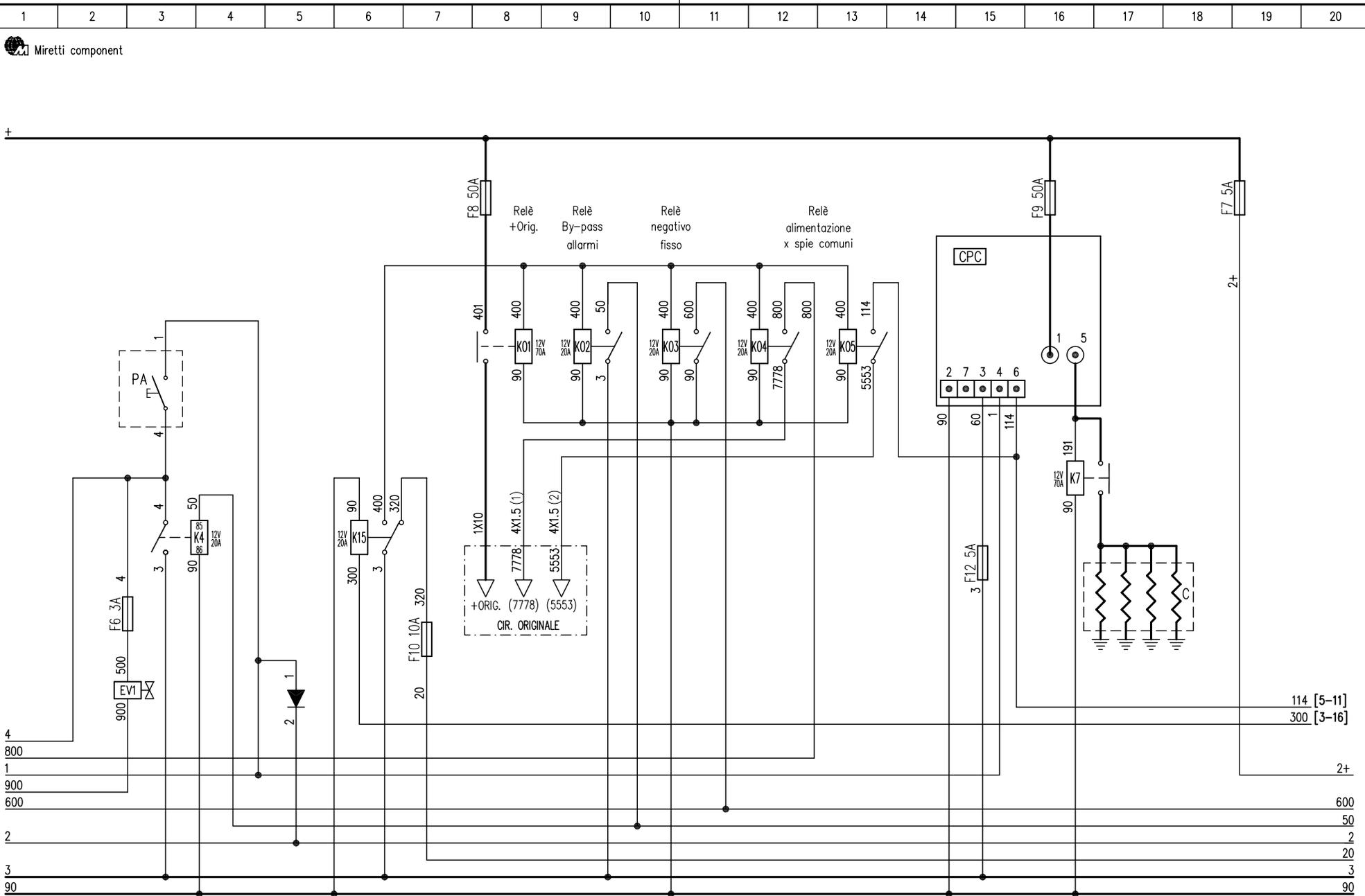
Foglio Sheet 1
Segue Follow 2

MODIFICA DOPO COLLAUDO OFFICINA

DESCRIZIONE MODIFICA

01 POS. N° MODIFICA

28.11.05 DATA
D.STRAFILE DISEGNATO
D.STRAFILE VISTO
C.LECCESE APPROVATO



114 [5-11]
300 [3-16]

2+
600
50
2
20
3
90



Questo disegno e' proprieta' della MIRETTI. Ogni riproduzione e concessione a terzi ne e' pertanto interdetta a termini di legge.
This drawing is property of MIRETTI. Any reproduction or assignment to third parties is forbidden as per law enacted.

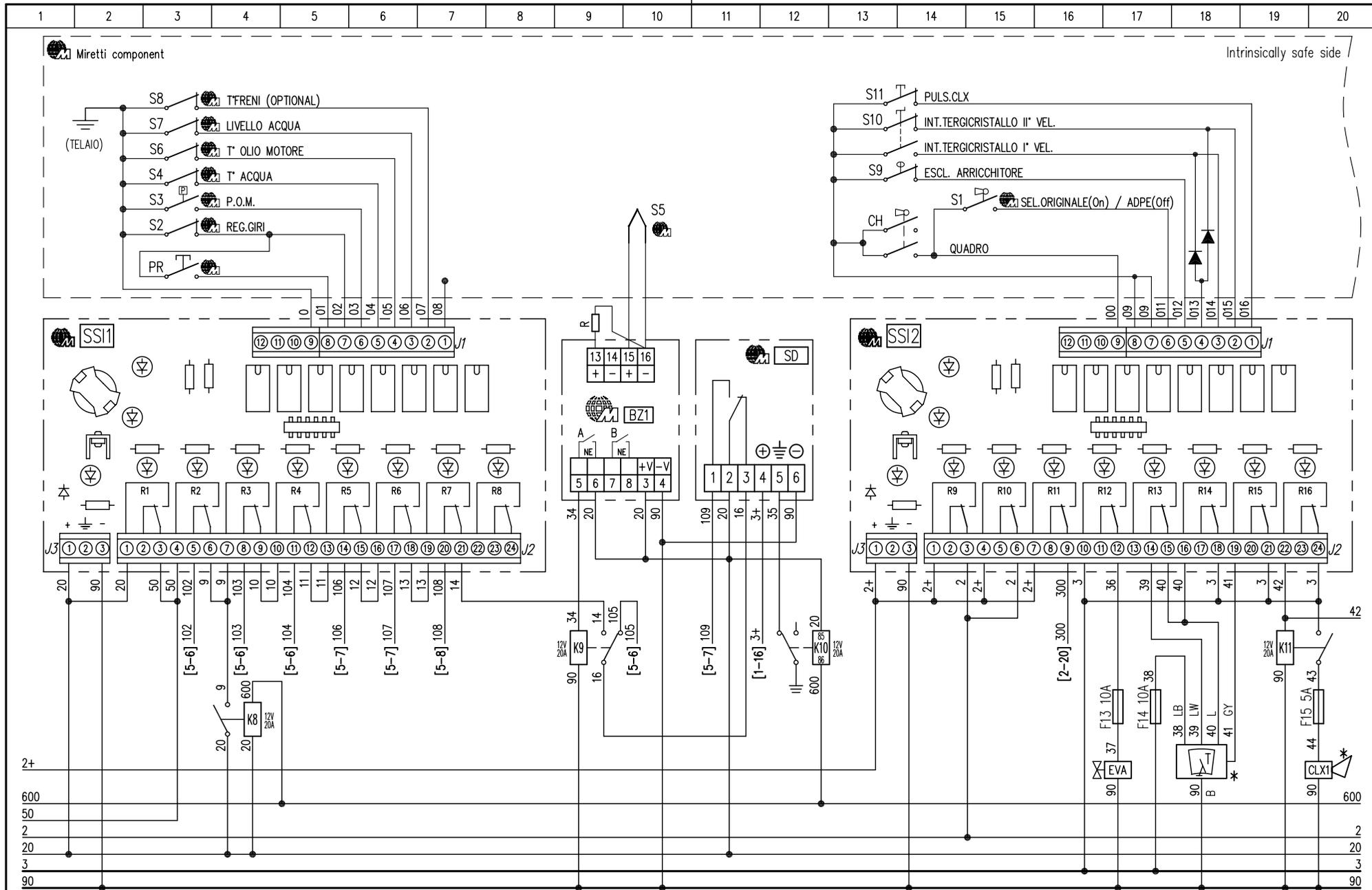
Denominazione: SCHEMA ELETTRICO
Description:
Costruttore/Modello: DAILY 35S11
Manufacture/Model:
Impiego: ATEX GR.I M2
Duty:

Disegnato Draw	Visto Checked	Approvato Approver
Date 19.10.05	Date 19.10.05	Date 19.10.05
Firma Drawn	D.STRAFILE	D.STRAFILE
		C.LECCESE

NR. DIS. DRWC. Ng
5695.90.000
FILE : 569590000

Foglio Sheet 2
Segue Follow 3

01	POS.	N° MODIFICA	MODIFICA DOPO COLLAUDO OFFICINA	DESCRIZIONE MODIFICA	28.11.05	DATA	D. STRAFILE	DESIGNATO	D. STRAFILE	VISTO	C. LECCESE	APPROVATO
----	------	-------------	---------------------------------	----------------------	----------	------	-------------	-----------	-------------	-------	------------	-----------



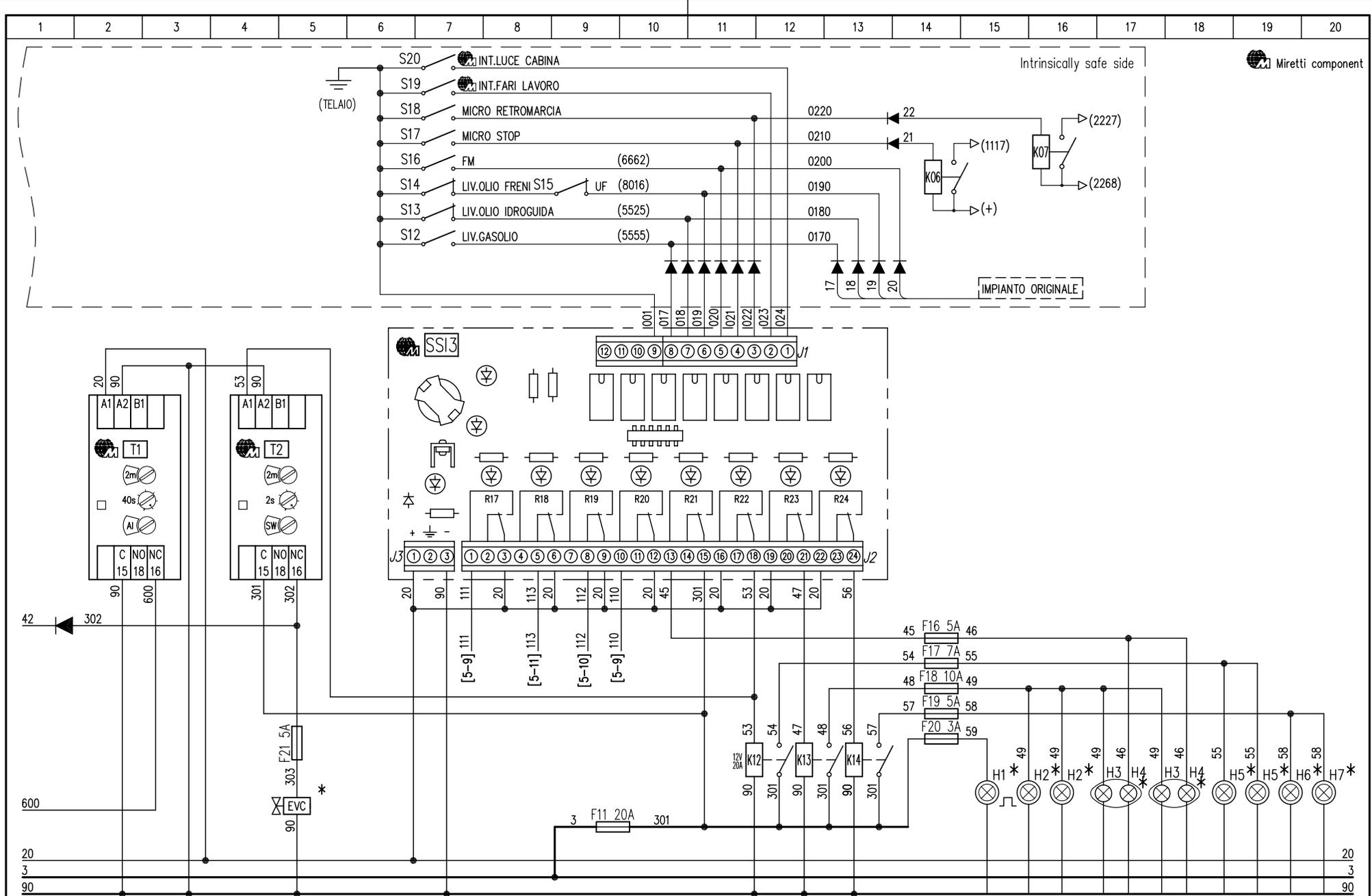
Questo disegno e' proprieta' della MIRETTI. Ogni riproduzione e concessione a terzi ne e' pertanto interdetta a termini di legge.
 This drawing is property of MIRETTI. Any reproduction or assignment to third parties is forbidden as per law enacted.

Denominazione: SCHEMA ELETTRICO
 Description:
 Costruttore/Modello: DAILY 35S11
 Manufacture/Model:
 Impiego: ATEX GR.I M2
 Duty:

Disegnato Draw	Visto Checked	Approvato Approver
19.10.05	19.10.05	19.10.05
Data Date		
Firma Drawn	D. STRAFILE	D. STRAFILE

NR. DIS. DRWC. Ng.	5695.90.000	Foglio Sheet	3	Segue Follow	4
FILE :	569590000				

01	POS.	N° MODIFICA	MODIFICA DOPO COLLAUDO OFFICINA	DESCRIZIONE MODIFICA	28.11.05	DATA	D. STRAFILE	DISEGNATO	D. STRAFILE	VISTO	C. LECCESE	APPROVATO
----	------	-------------	---------------------------------	----------------------	----------	------	-------------	-----------	-------------	-------	------------	-----------



Questo disegno e' proprieta' della MIRETTI. Ogni riproduzione e concessione a terzi ne e' pertanto interdetta a termini di legge.
 This drawing is property of MIRETTI. Any reproduction or assignment to third parties is forbidden as per law enacted.

Denominazione: SCHEMA ELETTRICO
 Descrizione:
 Costruttore/Modello: DAILY 35S11
 Manufacture/Model:
 Impiego: ATEX GR.I M2
 Duty:

Disegnato Draw	Visto Checked	Approvato Approver
19.10.05	19.10.05	19.10.05
Firma Drawn	D. STRAFILE	D. STRAFILE

NR. DIS. DRWC. Ng	5695.90.000	Foglio Sheet	4	Segue Follow	5
FILE : 569590000					

01	MODIFICA DOPO COLLAUDO OFFICINA	28.11.05	D.STRAFILE	D.STRAFILE	C.LECCESE	
POS.	N° MODIFICA	DESCRIZIONE MODIFICA	DATA	DISEGNATO	VISTO	APPROVATO

PA	PULSANTE AVVIAMENTO / STARTER BUTTON BOUTON DEMARRAGE / ANLAUF DRUCKKNOPF			P043007122
PR	PULSANTE RIPRISTINO / RESET BUTTON POUSSOIR RETABLISSEMENT / KNOPF RUCKSTELLEN			P037031122 C109036122
S18	INTERRUTTORE FARO CABINA / CAB LIGHTS SWITCH INTERRUPTEUR LUMIERE CABINE / KABINLICHT SCHALTER			S040060122 C109036122
S19	INTERRUTTORE FARI DI LAVORO / WORK LIGHTS SWITCH INTERRUPTEUR PROJECTEURS DE TRAVAIL / FERNSCHEINWERFER SCHALTER			S040060122 C109036122
S18	MICRO MARCIA INDIETRO / REVERSE DIRECTION MICROSWITCH MICRO MARCHE ARRIERE / RUCKWARTSGANG MIKROSCHALTER			ORIGINAL
S17	MICRO STOP / STOP MICROSWITCH MICRO FEUX / STOP SCHALTER			ORIGINAL
S16	MICRO FRENO A MANO / PARKING BRAKE MICROSWITCH MICRO FREIN A MAIN / HANDBREMSE MIKROSCHALTER			I038014122
S15	SENSORE USURA FRENO / BRAKE WEAR SENSOR DETECTEUR USURE FREIN / BREMSE VERSCHLEISS FUHLER			ORIGINAL
S14	MICRO LIVELLO OLIO FRENI / BRAKE OIL LEVEL MICROSWITCH MICRO NIVEAU HUILE MAIN / BREMSE OLSTANDMELDER MIKROSCHALTER			ORIGINAL
S13	SENSORE LIVELLO OLIO IDROGUIDA / STEERING OIL LEVEL SWITCH DETECTEUR NIVEAU OIL IDROGUIDE / FUHLER HYDROLENKUNG			ORIGINAL
S12	SENSORE LIVELLO CARBURANTE / FUEL LEVEL SWITCH DETECTEUR NIVEAU GAS-OIL / FUHLER KRAFTSTOFFSTAND			ORIGINAL
S11	PULSANTE CLACSON / HORN BUTTON BOUTON AVERTISSEUR ACOUSTIQUE / HUPE KNOPF			ORIGINAL
S10	INTERRUTTORE TERGICRISTALLO / WIPER SWITCH INTERRUPTEUR ESSUIE-GLACE / WISCHER SCHALTER			ORIGINAL
S9	SONDA ARRICCHITORE / CONTACT THERMIC CONTACT TERMIQUE / UNTERBRECHERKONTAKT THERMISH			ORIGINAL
S8	SONDA TEMPERATURA FRENI / BRAKE TEMPERATURE SENSOR DETECTEUR TEMPERATURE FREIN GAUCHE / TEMPERATUR VERSCHLEISS FUHLER	150°		S120065122
S7	SENSORE LIVELLO ACQUA RADIATORE / COLANT LEVEL SENSOR DETECTEUR NIVEAU EAU RADIATEUR / KUEHLER WASSERSTAND FUHLER			V046004122
S6	SONDA TEMPERATURA OLIO MOTORE / MOTOR OIL TEMPERATURE SENSOR SONDE TEMPERATURE HUILE MOTEUR / TEMPERATUR MOTORENOL DRUCK SONDE	120°		T016024122
S5	SONDA TEMPERATURA FUMI / FLUE GAS TEMPERATURE SENSOR SONDE TEMPERATURE FUMES / TEMPERATUR VERBRENNUNGSGASE SONDE	TIPO J		T019002122
S4	SONDA TEMPERATURA ACQUA / WATER TEMPERATURE SENSOR SONDE TEMPERATURE EAU / TEMPERATUR WASSER SONDE	105°		T016022122
S3	PRESSOSTATO OLIO MOTORE / MOTOR OIL PRESSURE SWITCH PRESSOSTAT HUILE MOTEUR / MOTORENOL DRUCKSCHALTER			B007004122
S2	MICRO REGOLATORE DI GIRI / SPEED GONERNOR MICRO REGULATEUR TOURS / DREHZAHLEGLER			I038014122
S1	DEVIATORE ADPE-NORMALE / ADPE-NORMAL SWITCH INTERRUPTEUR ADPE-NORMAL / SCHALTER ADPE-NORMAL			S040040122 C109036122
CH	CHIAVE / KEY CLE / SCHALTSCHLOSS			ORIGINAL

SIGLA MARK	DESCRIZIONE COMPONENTE COMPONENT DESCRIPTION	DATI TECNICI TECHNI. DATA	CODICE CODE
------------	---	------------------------------	----------------

 20051 LIMBIATE (MI)-Via Marconi, 31	Questo disegno e' proprieta' della MIRETTI. Ogni riproduzione e concessione a terzi ne e' pertanto interdetta a termini di legge. This drawing is property of MIRETTI. Any reproduction or assignment to third parties is forbidden as per law enacted.	NR. DIS. DRWG. Ng.	5695.90.000
			FILE : 569590000

Denominazione: Description:	ELENCO COMPONENTI	Disegnato Draw	Visto Checked	Approvato Approver	Foglio Sheet	Segue Follow
Costruttore/Modello: Manufacture/Model:	DAILY 35S11	Data Date	19.10.05	19.10.05	19.10.05	
Impiego: Duty:	ATEX GR.I M2	Firma Drawn	D.STRAFILE	D.STRAFILE	C.LECCESE	

6 7

01		MODIFICA DOPO COLLAUDO OFFICINA	28.11.05	D.STRAFILE	D.STRAFILE	C.LECCESE
POS.	N° MODIFICA	DESCRIZIONE MODIFICA	DATA	DISEGNATO	VISTO	APPROVATO

H1	LAMPEGGIANTE / FLASHING BEACON CLIGNOTEUR / BLINKLEUCHTE	(BLU)	 L010040112
CLX1	AVVISATORE ACUSTICO / HORN AVERTISSEUR ACOUSTIQUE / HUPE	12V	 C052011122
T	TERGICRISTALLO / WIPER ESSUIE-GLACE / WISCHER	12V	 C024077112
K02..7	RELE' / RELAY RELAIS / RELAIS	12V 20A	 R015008122 B003012122
K01	RELE' / RELAY RELAIS / RELAIS	12V 70A	 T009017122
T1	TEMPORIZZATORE / TIMER TEMPORISATEUR / TAKTGEBER		 T065014122
K4..17	RELE' / RELAY RELAIS / RELAIS	12V 20A	 R015008122 B003012122
K2	RELE' / RELAY RELAIS / RELAIS	12V 150A	 T009040122
K1,3,7	RELE' / RELAY RELAIS / RELAIS	12V 70A	 T009017122
SD	SCHEDA DISPERSORE / EARTH LEAKAGE CARD CARTE DISPERSION / STREUKARTE	12V	 S021001122
SSI1..3	SCHEDA SICUREZZA INTRINSECA / INTRINSICALLY SAFE CARD CARTE A SECURITE INTRINSEQUE / EIGENSICHERHEITSKARTE	SCRC12-8	 S020028122
BZ1	BARRIERA ZENER / ZENER BARRIER BARRIERE ZENER / ZENER BAUREIHE		 A059034122
IL	INDICATORE LED / LED INDICATOR VOYANT / LED ANZEIGER		 I039007122
CO	CONTAORE / HOUR METER COMPTE-HEURES / STUNDENZAHLER		 C052007122
CPC	PRERISCALDO/PREHEATING PRECHAFFAGE/VORWARMWEG		ORIGINAL
ISB	INTERRUTTORE STACCA BATTERIA / CUTOUT BATTERY SWITCH INTERRUPTEUR DETACHE BATTERIE / BATTERIE ABKLEMMEN SCHALTER		 I037024112
MA	MOTORE AVVIAMENTO / STARTER MOTOR DEMARREUR / ANLASSER		 5695.05.000
GEN	ALTERNATORE / ALTERNATOR ALTERNATEUR / DREHSTROMGENERATOR	12V 65A	 A055047112
BATT	BATTERIA / BATTERY BATTERIE / BATTERIE	12V 160Ah 1050A	
C	CANDELETTE / GLOW PLUGS BOUGIES / GLUHKERZE		 5695.17.000
EVC	ELETTRORVALVOLA AVVISATORE ACUSTICO RETROMARCIA / SOLENOID REVERSE GEAR HORN SOUPAPE AVERTISSEUR ACOUSTIQUE MARCHE ARRIERE/ HYDRAULIKVENTIL HUPE RUCKWARTSGANG		 B008011112
EVA	ARRICCHITORE / ENRICHMENT ENRICHISSEMENT / ZUSATZEINRICHTUNG		 5695.25.100
EV1	ELETTRORVALVOLA STOP GASOLIO / FUEL STOP SOLENOID VALVE SOUPAPE ARRET DU GAS-OIL / HYDRAULIKVENTIL BRENNNSCHLUSS		 5695.25.000
SIGLA MARK	DESCRIZIONE COMPONENTE COMPONENT DESCRIPTION	DATI TECNICI TECHNI. DATA	CODICE CODE



Questo disegno e' proprieta' della MIRETTI. Ogni riproduzione e concessione a terzi ne e' pertanto interdetta a termini di legge.
This drawing is property of MIRETTI. Any reproduction or assignment to third parties is forbidden as per law enacted.

NR. DIS.
DRWG. Ng.

5695.90.000

FILE : 569590000

Denominazione: Description:	ELENCO COMPONENTI	Disegnato Draw	Visto Checked	Approvato Approver	Foglio Sheet	Segue Follow
Costruttore/Modello: Manufacture/Model:	DAILY 35S11	Data Date	19.10.05	19.10.05	19.10.05	
Impiego: Duty:	ATEX GR.I M2	Firma Drawn	D.STRAFILE	D.STRAFILE	C.LECCESE	7 8

01		MODIFICA DOPO COLLAUDO OFFICINA	28.11.05	D.STRAFILE	D.STRAFILE	C.LECCESE
POS.	N° MODIFICA	DESCRIZIONE MODIFICA	DATA	DISEGNATO	VISTO	APPROVATO

L14	SPIA PRERISCALDO	(GIALLA)	
L13	SPIA LIVELLO OLIO IDROGUIDA	(ROSSA)	
L12	SPIA ANOMALIA FRENI	(ROSSA)	
L11	SPIA LIVELLO GASOLIO	(GIALLA)	
L10	SPIA FRENO A MANO	(ROSSA)	
L9	SPIA DISPERSIONE	(ROSSA)	
L8	SPIA TEMPERATURA FRENI	(ROSSA)	
L7	SPIA LIVELLO ACQUA MOTORE	(ROSSA)	
L6	SPIA TEMPERATURA OLIO MOTORE	(ROSSA)	
L5	SPIA TEMPERATURA FUMI	(ROSSA)	
L4	SPIA TEMPERATURA ACQUA	(ROSSA)	
L3	SPIA BASSA PRESSIONE OLIO MOTORE	(ROSSA)	
L2	SPIA FUORI GIRI MOTORE	(ROSSA)	
L1	SPIA ALTERNATORE	(ROSSA)	
H7	FARO CABINA LETTIGA / CAB LIGHTS PROJECTEURS LUMIERE CABINE / KABINLICHT	12V	 F022072122
H6	FARO CABINA / CAB LIGHTS PROJECTEURS LUMIERE CABINE / KABINLICHT	12V	 F022005112
H5	LUCI RETROMARCIA / REVERSE LIGHT FEUX MARCHE ARRIERE / RUCKFAHRLEUCHTE	12V	 F022072122
H4	LUCI STOP / STOP LIGHT FEUX / STOPPLICHT	12V	 F022074122
H3	LUCI POSIZIONE / TAIL LIGHT FEUX DE POSITION / SCHLUSSLICHT	12V	 F022074122
H2	FARO DI LAVORO ANTERIORE / FRONT WORK LIGHT PROJECTEUR DE TRAVAIL AVANT / FERNSCHEINWERFER VOR	12V	 F022072122
SIGLA MARK	DESCRIZIONE COMPONENTE COMPONENT DESCRIPTION	DATI TECNICI TECHNI. DATA	CODICE CODE



Questo disegno e' proprieta' della MIRETTI. Ogni riproduzione e concessione a terzi ne e' pertanto interdetta a termini di legge.
This drawing is property of MIRETTI. Any reproduction or assignment to third parties is forbidden as per law enacted.

NR. DIS.
DRWG. Ng.

5695.90.000

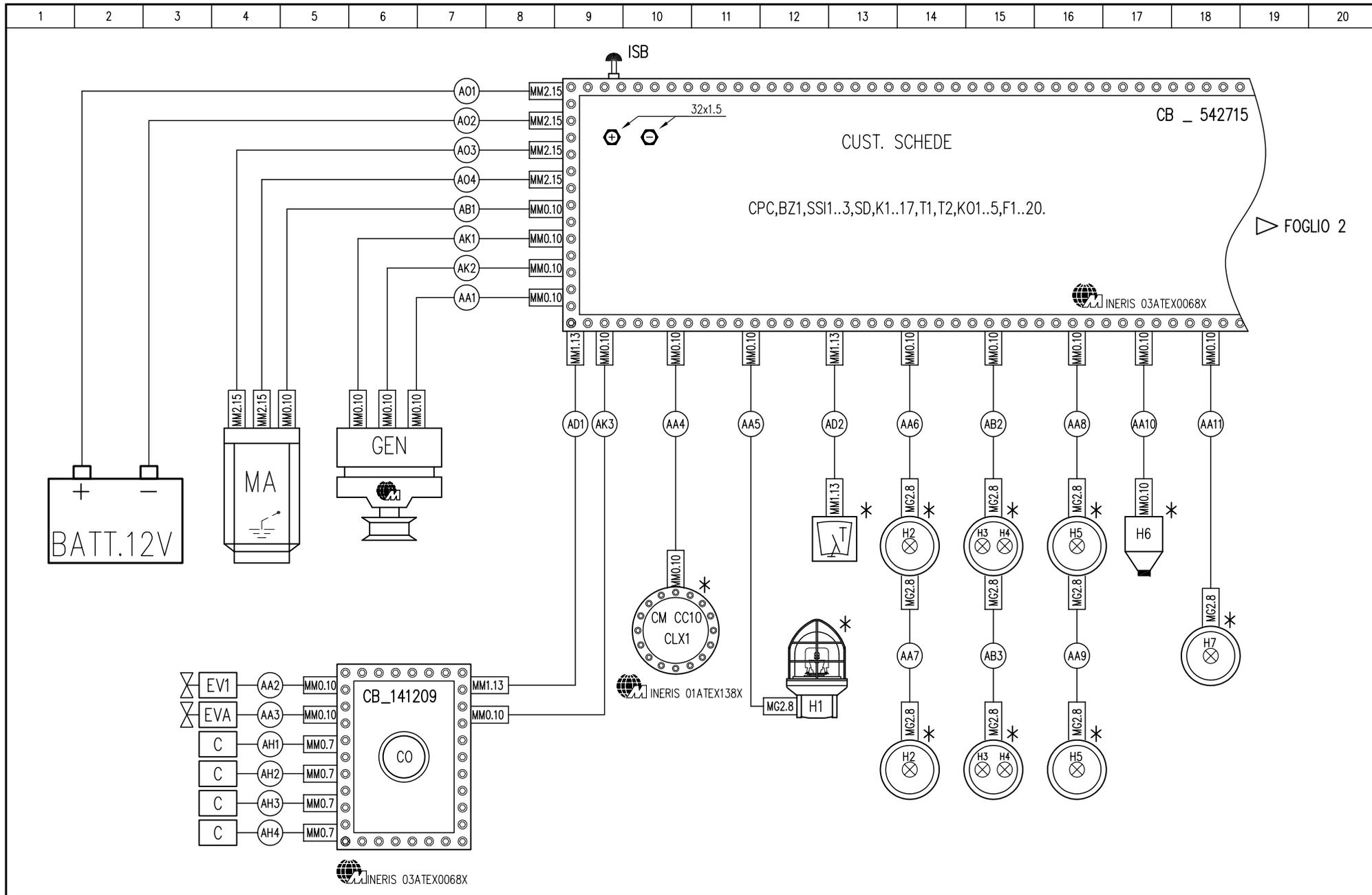
FILE : 569590000

Denominazione: Description:	ELENCO COMPONENTI	Disegnato Draw	Visto Checked	Approvato Approver	Foglio Sheet	Segue Follow
Costruttore/Modello: Manufacture/Model:	DAILY 35S11	Data Date	19.10.05	19.10.05	19.10.05	8 /
Impiego: Duty:	ATEX GR.I M2	Firma Drawn	D.STRAFILE	D.STRAFILE	C.LECCESE	

C.LECCESE
VISTO
D.STRAFILE
DISEGNATO
28.11.05
DATA

MODIFICA DOPO COLLAUDO OFFICINA
DESCRIZIONE MODIFICA

01
POS. N° MODIFICA

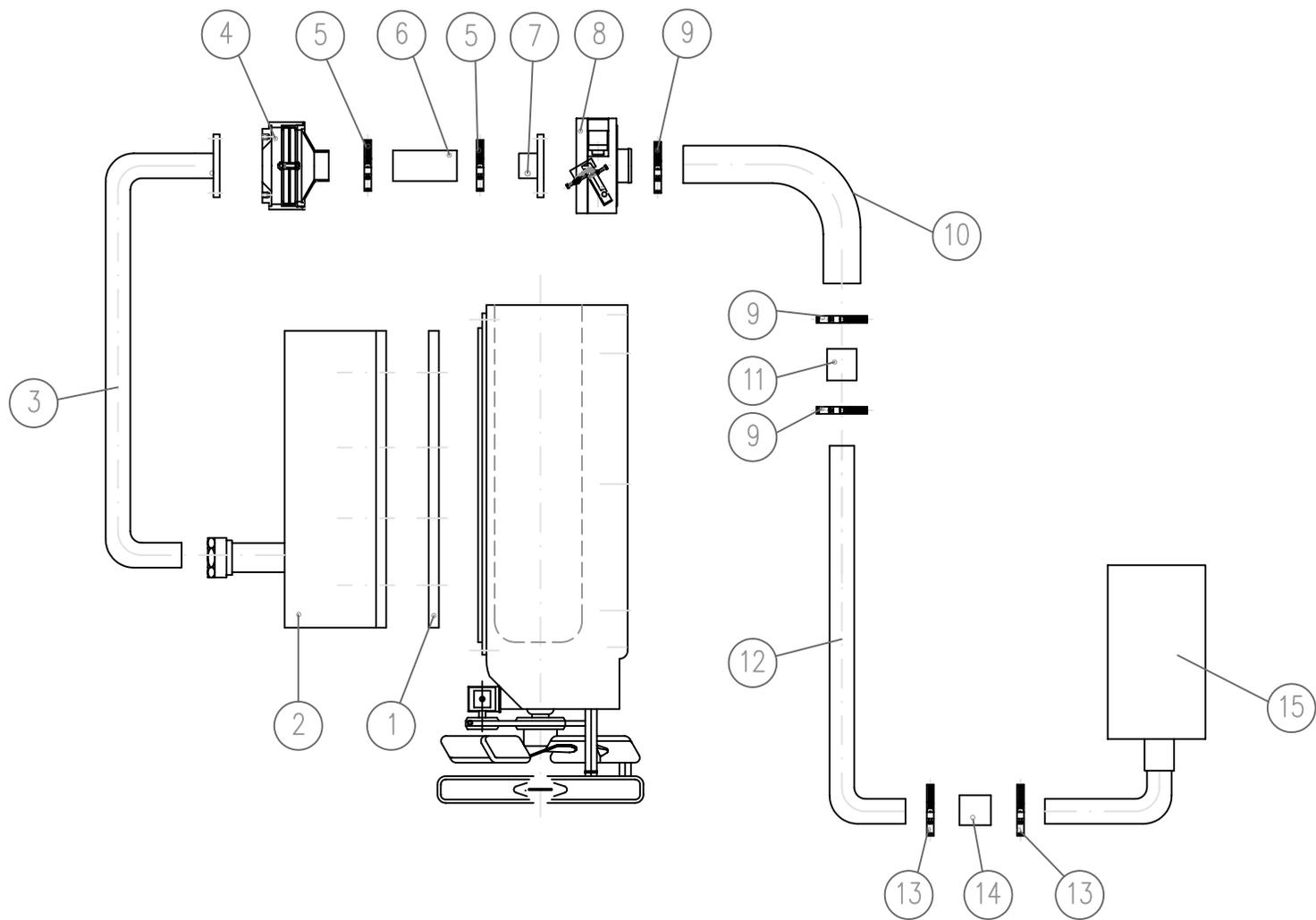


FOGLIO 2

<p>20051 LIMBIATE (MI) - Via Marconi, 31</p>	<p>Questo disegno e' proprieta' della MIRETTI. Ogni riproduzione e concessione a terzi ne e' pertanto interdetta a termini di legge. This drawing is property of MIRETTI. Any reproduction or assignment to third parties is forbidden as per law enacted.</p>	<p>Denominazione: GIRO CAVI</p>	<p>Disegnato Draw: 19.10.05</p>	<p>Visto Checked: 19.10.05</p>	<p>Approvato Approver: 19.10.05</p>	<p>NR. DIS. DRWC. Ng.</p> <p>5695.93.000</p>	<p>Foglio Sheet: 1</p>	<p>Segue Follow: 2</p>
		<p>Costruttore/Modello: DAILY 35S11</p> <p>Manufacture/Model: DAILY 35S11</p>	<p>Data Date: 19.10.05</p>	<p>Firma Drawn: D.STRAFILE</p>	<p>Approvato Approver: D.STRAFILE</p>			

Catalogo parti di ricambio

Nr. tavola	Descrizione	Codice MIRETTI Assieme
5695.66.001	Apparato di aspirazione	5695.23.000
5695.66.002	Apparato di scarico	5695.22.000
5695.66.003	Filtro Antideflagrante	5505.22.030
5695.66.004	Regolatore di giri	V035008112
5695.66.005	Alternatore	A055047112
5695.66.006	Fanale tipo EP 150	F022072122
5695.66.007	Fanalino tipo FP32	F022005112
5695.66.008	Lampeggiante	L010040112
5695.66.009	Avvisatore acustico	S042003122
5695.66.010	Apparato di raffreddamento	5695.24.000
5695.66.011	Motorino d'avviamento	5695.05.000
5695.66.012	Custodia batteria	4522.20.000
5695.66.013	Custodia Tergicristallo	C024077112
5695.66.014	Compressore Segnalatore	C052011122

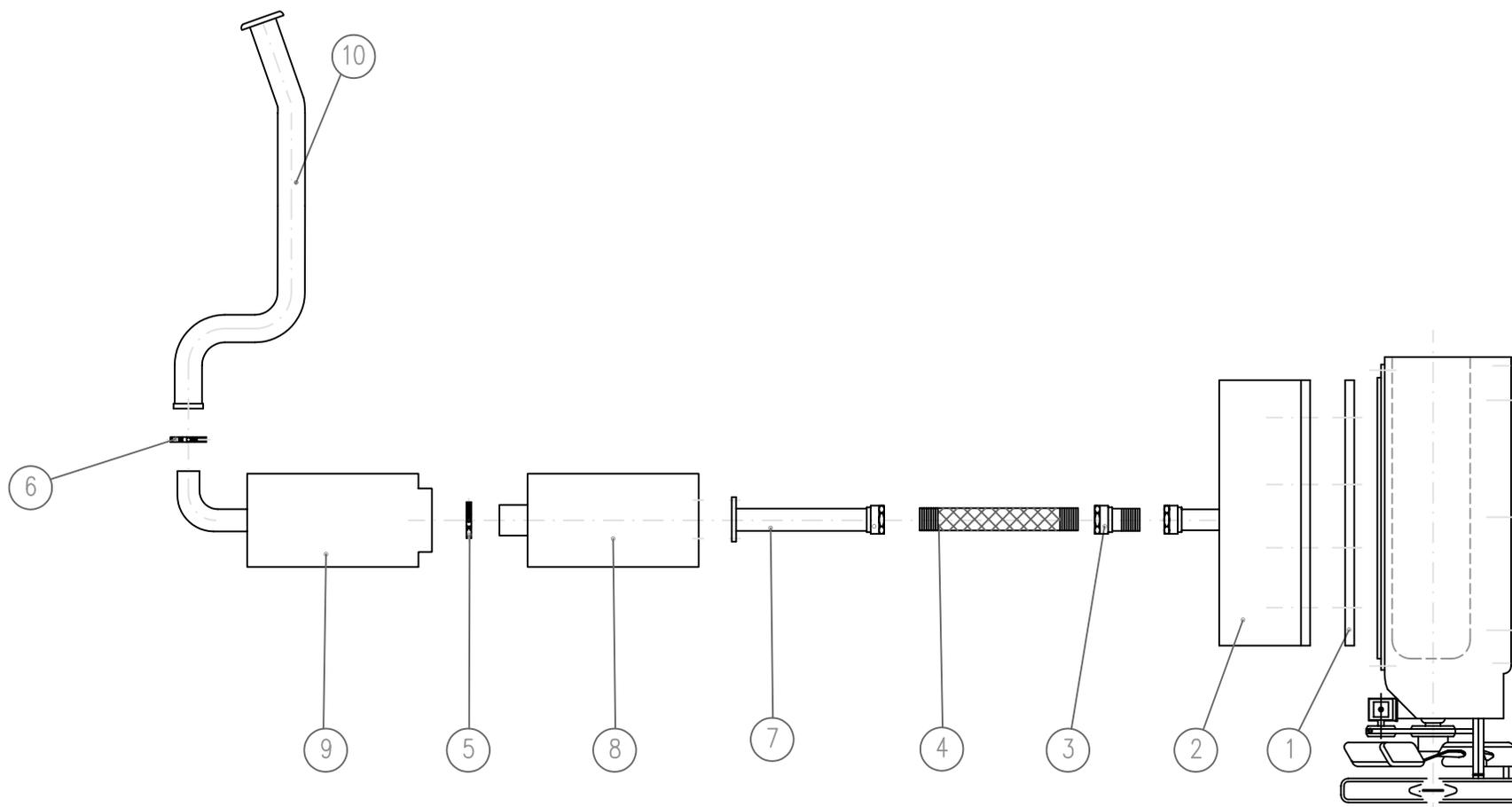


APPARATO DI ASPIRAZIONE
 CONDUIT D'ASPIRATION
 SAUGKRUEMMER
 INTAKE MANIFOLD
 COLECTOR DE ADMISION

IVECO DAILY 35 S 11

5695.66.001

APPARATO DI ASPIRAZIONE						COD. 5695.23.000	IVECO DAILY 35 S 11
CONDUIT D'ASPIRATION SAUGKRUEMMER			INTAKE MANIFOLD COLECTOR DE ADMISION			TAV TABLE	5695.66.001
POS	CODICE	Qta'	DENOMINAZIONE	DESIGNATION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DENOMINATIONES
1	4414.22.010	1	PIASTRA	PLAQUE	PLATE	PLATTE	PLACA
2	4414.22.030	1	COLLETORE D'ASPIR.	COLLECTEUR D'ASPIR.	INTAKE MANIFOLD	ANSAUGKRUMMER	COLECTOR DE ADMIS.
3	5695.23.040	1	TUBO FLANGIATO	TUYAU A BRIDE	FLANGED PIPE	FLANSCHENROHR	TUBO A BRIDA
4	F045103112	1	FILT. A BANDE ANTIDEFL.	FILTRE ANTIDEFLAG.	FLAMEPROOF FILTER	EXPL.SICHEREN FILTER	FILTRO ANTIDEFLAGR.
5	F041027122	2	FASCETTE	COLLIER	STRAP	HALTEBAND	ABRASADERA
6	T035092220	1	TUBO RADIATORE L=250	TUYAU L=250	HOSE L=250	SCHLAUCH L=250	MANGUERA L=250
7	5505.23.060	1	TUBO FLANGIATO	TUYAU A BRIDE	FLANGED PIPE	FLANSCHENROHR	TUBO A BRIDA
8	V035019112	1	VALVOLA A FARFALLA	PAPILLON DE GAZ	THROTTLE	GASDROSSEL	VALVULA
9	F041011122	2	FASCETTE	COLLIER	STRAP	HALTEBAND	ABRASADERA
10	ORIGINALE	1	TUBO FLEX.L=700	TOYAU FLEX.L=5700	HOSE FLEX.L=5700	SCHLAUCH L=5700	MANGUERA L=500
11	T035092220	1	TUBO RADIATORE L=130	TUYAU L=130	HOSE L=130	SCHLAUCH L=130	MANGUERA L=130
12	T035092220	1	TUBO IN FERRO	TUYAU	HOSE	SCHLAUCH	MANGUERA
13	ORIGINALE	2	FASCETTE	COLLIER	STRAP	HALTEBAND	ABRASADERA
14	ORIGINALE	1	TUBO IN GOMMA	TUYAU	HOSE	SCHLAUCH	MANGUERA
15	ORIGINALE	1	FILTRO	FILTRE	FILTER	FILTRE	FILTRO
16							
17							
18							
19							



	APPARATO DI SCARICO CONDUIT DECHAPPEMENT AUSPUFFKRUEMMER	IVECO DAILY 35 S 11
	EXHAUST MANIFOLD COLECTOR DE ESCAPE	5695.66.002

APPARATO DI SCARICO

COD.5695.22.000

IVECO DAILY 35 S 11

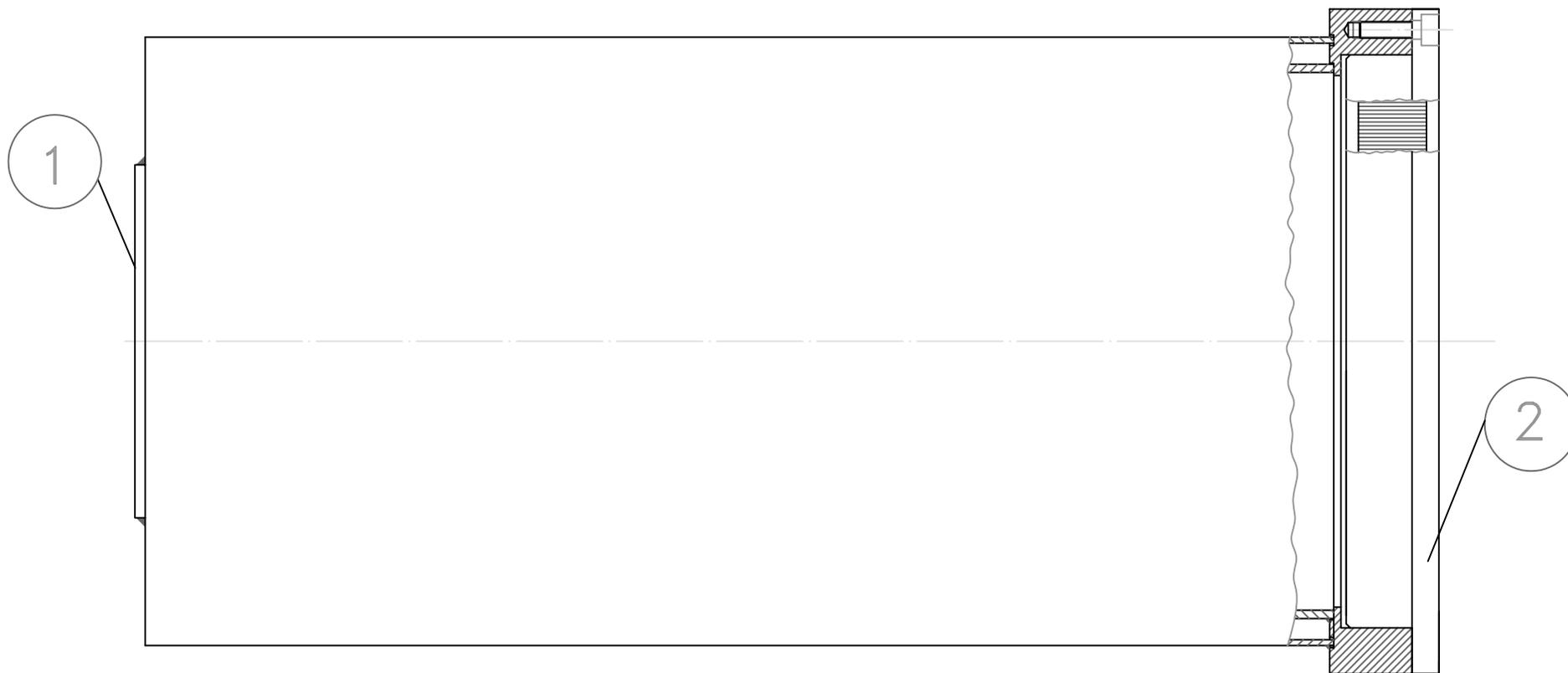
**CONDUIT D'ECHAPPEMENT
AUSPUFFKRUEMMER**

**EXHAUST MANIFOLD
COLECTEUR DE ESCAPE**

**TAV
TABLE**

5695.66.002

POS	CODICE	Qta'	DENOMINAZIONE	DESIGNATION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DENOMINATIONES
1	4414.22.010	1	PIASTRA	PLAQUE	PLATE	PLATTE	PLACA
2	4414.22.030	1	SCAMBIATORE	ECHANGEUR DE CHALEUR	HEAT EXCHANGER	WARMETAUSCHER	CAMBIADOR DE CAL.
3	5695.22.080	1	RACCORDO	UNION	UNION	ANSLUSS	UNION
4	5695.22.040	1	TUBO FLESSIBILE	TUYAU	PIPE	LEITUNG	TUBO
5	D195025	1	FASCETTE	COLLIER	STRAP	HALTEBAND	ABRASADERA
6	D195019	1	FASCETTE	COLLIER	STRAP	HALTEBAND	ABRASADERA
7	5695.22.040	1	TUBO FLANGIATO	TUYAU	PIPE	LEITUNG	TUBO
8	5505.22.030	1	FILTRO	FILTRE	FILTER	FILTER	FILTRO
9	5505.26.010	1	PAE 61 M	PAE 61 M	PAE 61 M	PAE 61 M	PAE 61 M
10	ORIGINALE	1	TUBO	TUYAU	PIPE	LEITUNG	TUBO
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							



	FILTRO ANTIDEFLAGRANTE		IVECO DAILY 35 S 11
	FILTRE ANTIDEFLAGRANT EX-SCHUTZ-FILTER	FLAMEPROOF FILTER FILTRO ANTIDEFLAGRANTE	5695.66.003

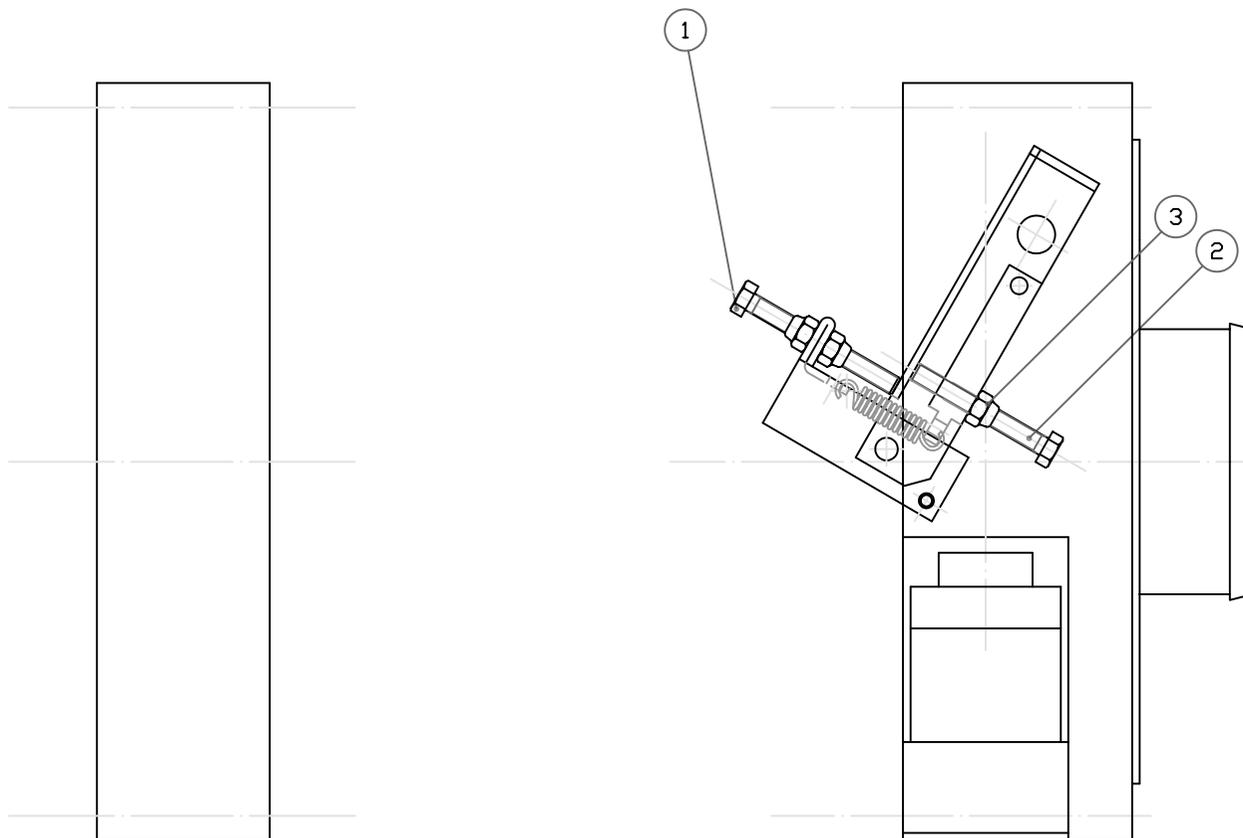
FILTRO ANTIDEFLAGRANTE

IVECO DAILY 35 S 11

**FILTRE ANTIDEFLAGRANT
EX-SCHUTZ-FILTER****FLAMEPROOF FILTER
FILTRO ANTIDEFLAGRANTE****TAV
TABLE**

5695.66.003

POS	CODICE	Qta'	DENOMINAZIONE	DESIGNATION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DENOMINATIONES
1	5505.22.030	1	CONVERTITORE	CONVERTISSEUR	CONVERTER	KATALYTISCHER	CONVERTITORE
2	C125020122	1	FILTRO A GALLETTE	FILTRE	FILTER	FILTER	FILTRO
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							



REGOLATORE DI GIRI
REGULATEUR DE TOURS
DREHZAHl REGLER

REGOLATORE DI GIRI
REVS GOVERNOR
REGULADOR DE REUS

IVECO DAILY 35 S 11

5695.66.004

REGOLATORE DI GIRI

IVECO DAILY 35 S 11

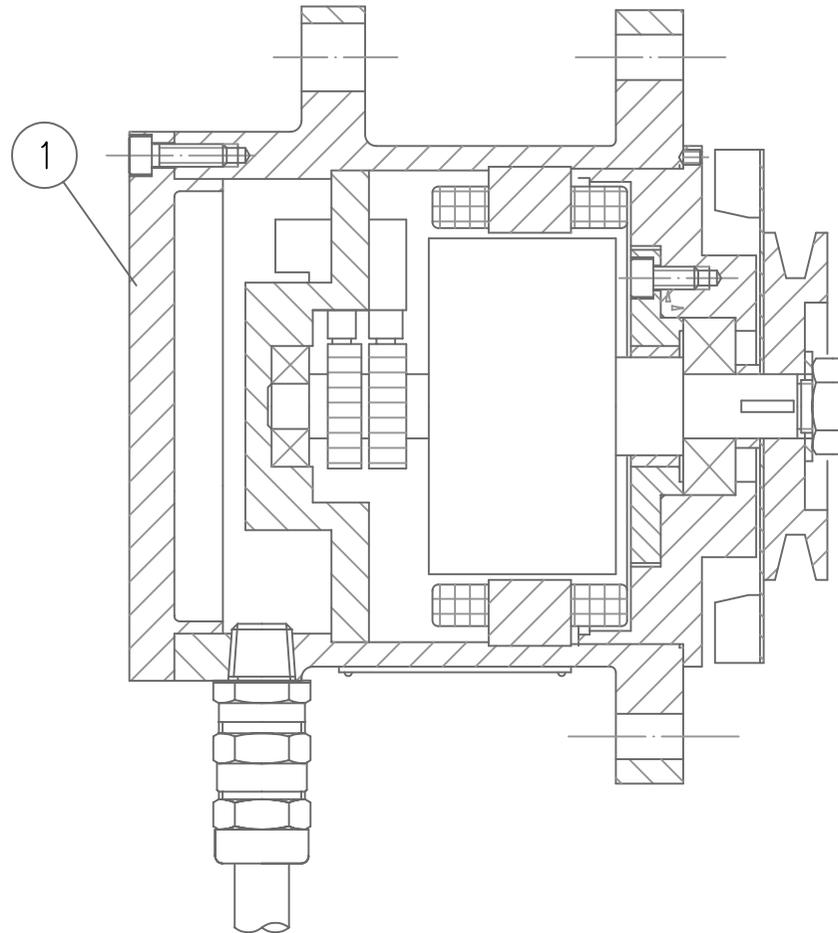
**REGULATEUR DE TOURS
DREHZAHL REGLER**

**REVS. GOVERNOR
REGULADOR DE REUS**

**TAV
TABLE**

5695.66.004

POS	CODICE	Qta'	DENOMINAZIONE	DESIGNATION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DENOMINATIONES
1	VM0305X045	1	VITE	VIS	SCREW	SCHRAUBE	TORNILLO
2	VM0105X025	1	VITE	VIS	SCREW	SCHRAUBE	TORNILLO
3	D008003122	1	DADO	NUT	ETROU	MUTTER	DADO
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							



ALTERNATORE

ALTERNATEUR
STROMWECHSLER

ALTERNATOR
ALTERNADOR

IVECO DAILY 35 S 11

5695.66.005

ALTERNATORE 12V

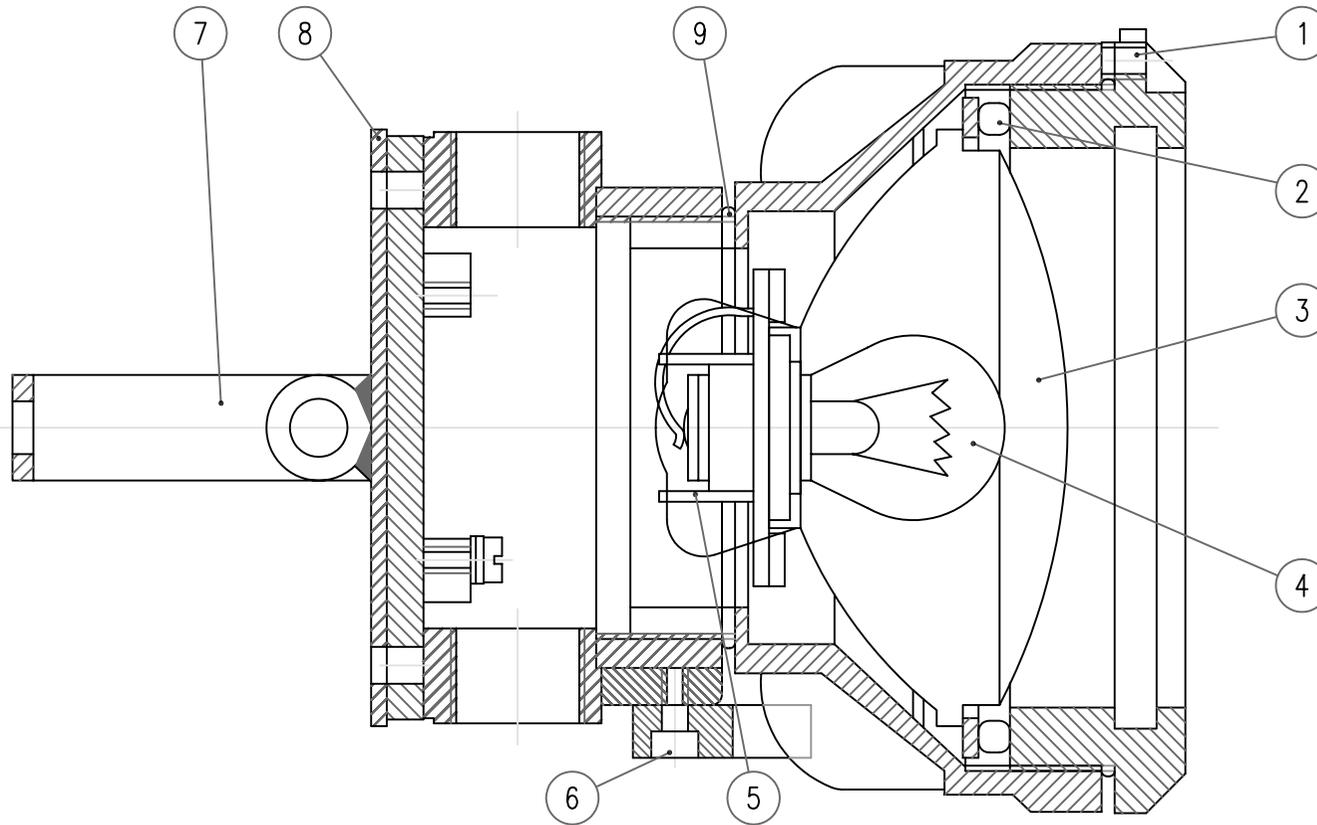
COD.A055047112

IVECO DAILY 35 S 11

**ALTERNATEUR
STROMWECHSLER****ALTERNATOR
ALTERNADOR****TAV
TABLE**

5695.66.005

POS	CODICE	Qta'	DENOMINAZIONE	DESIGNATION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DENOMINATIONES
1	A055047112	1	ALTERNATORE	ALTERNATEUR	ALTERNATOR	STROMWECHSLER	ALTERNADOR
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							



FANALE TIPO EP 150

PHARE EP 150
LAMPE EP 150

SPOTLIGHT EP 150
ALUMBRADO EP 150

IVECO DAILY 35 S 11

5695.66.006

FANALE TIPO EP 150

COD.F022072122

IVECO DAILY 35 S 11

**PHARE EP 150
EP 150**

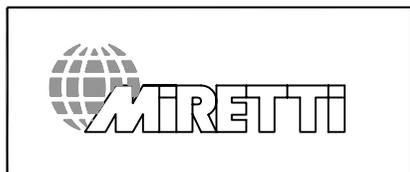
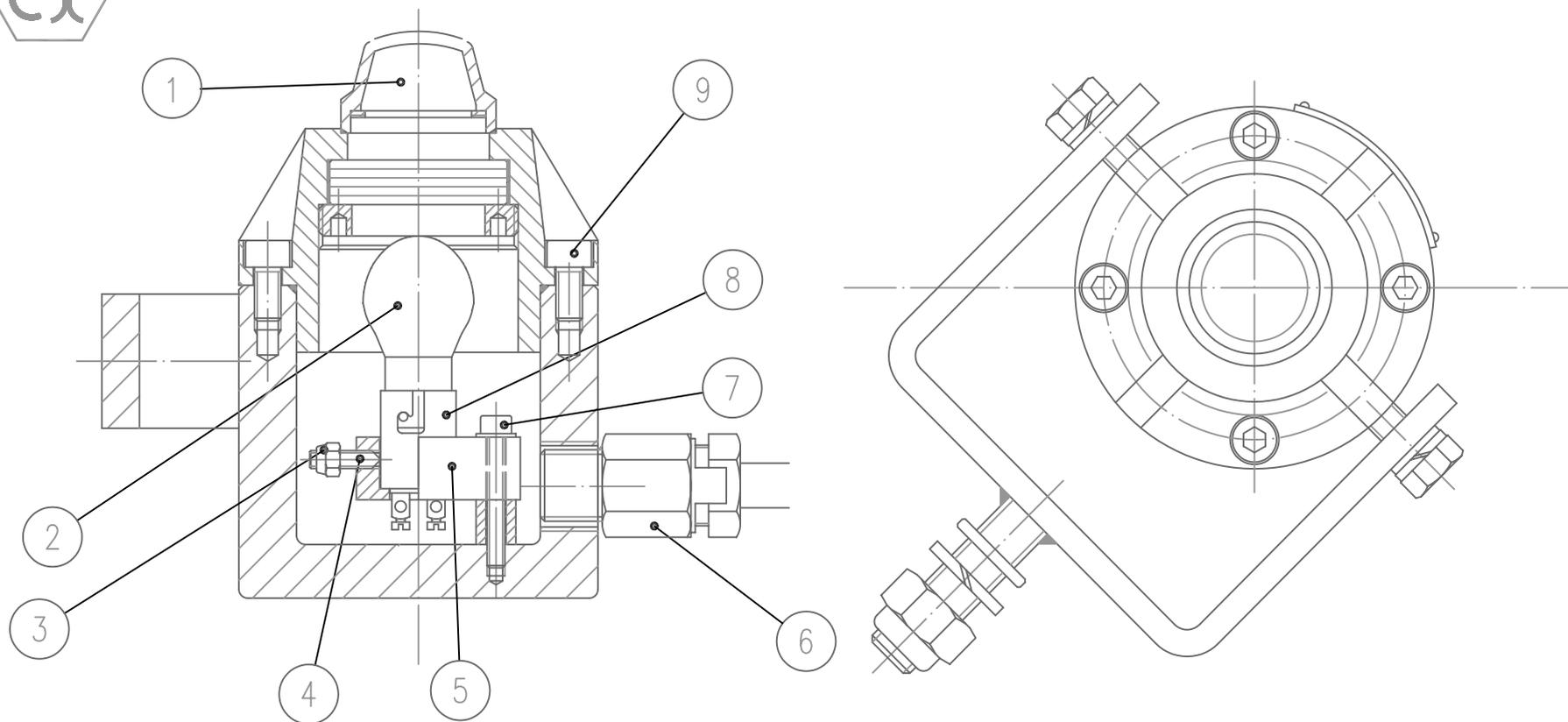
LAMPE

**SPOTLIGHT EP 150
ALUMBRADO EP 150**

**TAV
TABLE**

5695.66.006

POS	CODICE	Qta'	DENOMINAZIONE	DESIGNATION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DENOMINACIONES
1	VM0705X008	1	VITE V.S.T.E.I. M5 x 8	VIS	SCREW	SCHRAUBF	TORNILLO
2	G033030121	1	GUARNIZIONE OR.4500	GARNITURE	GASKET	GARNITUR	GUARNICION
3	P007006121	1	PARABOLA	CORPS	BODY	LEBENSBAN	PARABOLA
4	L020030122	1	LAMPADINA 12-V35W	AMPOULE	LIGHT BULB	GLUHBIRNE	BOMBILLA
5	P010006122	1	PORTALAMPADA	DOUILLE	LAMP HOLDER	LAMPENFASSUNG	SOSTEN DE ALUMB.
6	VM0105X008	1	VITE T.C.E.I. M5 x 8	VIS	SCREW	SCHRAUBF	TORNILLO
7	S160065121	1	STAFFA	SUPPORT	BRACKET	HALTER	SOPORTE
8	P047047121	1	PIASTRA	PLAQUE	PLATE	PLATTE	PLACA
9	G034137121	1	GUARNIZIONE OR.00177	GARNITURE	GASKET	GARNITUR	GUARNICION
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							



FANALINO TIPO FP 32
FEU FP 32
LAMPE FP 32

TAILLIGHT FP 32
ALUMBRADO FP 32

IVECO DAILY 35 S 11
5695.66.007

FANALINO FP 32 (12V)

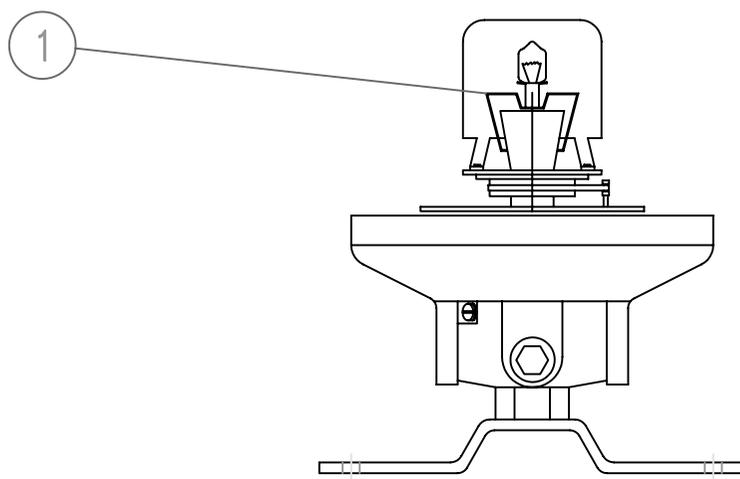
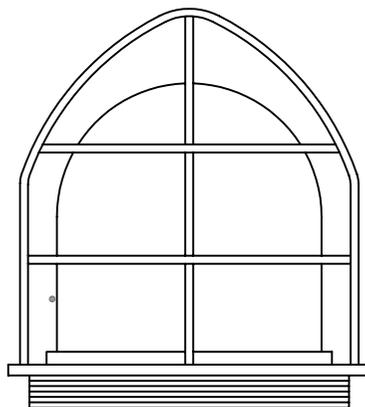
COD.F022005112

IVECO DAILY 35 S 11

**FEU FP 32
LAMPE FP 32****TAILLIGHT FP 32
ALUMBRADO FP 32****TAV
TABLE**

5695.66.007

POS	CODICE	Qta'	DENOMINAZIONE	DESIGNATION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DENOMINATIONES
1	G012011121	1	GEMMA	LENTILLE	LENS	LUPE	YEMMA
2	L020016122	1	LAMPADINA	AMPOULE	LIGHTBULB	GLUHBIRNE	BOMBILLA
3	D003003121	1	DADO	ECROU	NUT	MUTTER	DADO
4	VM0604X016	1	VITE	VIS	SCREW	SCHRAUBE	TORNILLO
5	S170029111	1	SUPPORTO	SUPPORT	BRACKET	HALTER	SOPORTE
6	P102001122	1	PRESSACAVO	PRESSE ETOUPE	CABLEGLAND	STOPFBUCHSE	PRENSAESTOPAS
7	VM0104X020	2	VITE	VIS	SCREW	SCHRAUBE	TORNILLO
8	P010006122	1	PORTALAMPADA	DOUILLE	LAMP HOLDER	LAMPENFASSUNG	SOSTEN DE ALUMBRADO
9	VM0106X012	4	VITE	VIS	SCREW	SCHRAUBE	TORNILLO
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							



LAMPEGGIANTE
GYROPHARE
BLINKLEUCHTE

FLASHING BEACON
FARO DESTELLANTE

IVECO DAILY 35 S 11

5695.66.008

LAMPEGGIANTE (24V)

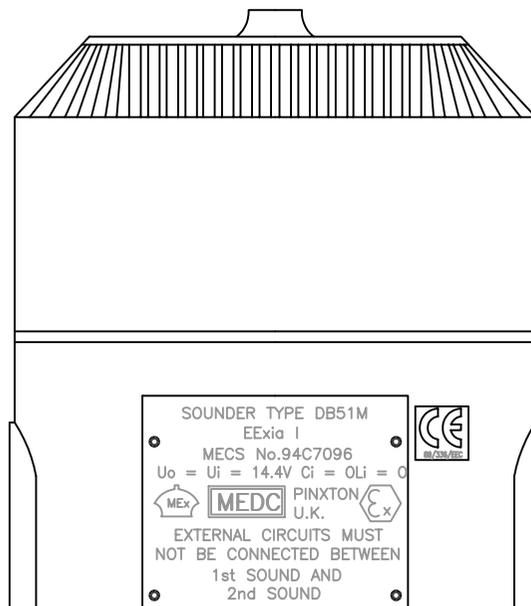
COD. L010040112

IVECO DAILY 35 S 11

**GYROPHARE
BLINKLEUCHTE****FLASHING BEACON
FARO DESTELLANTE****TAV
TABLE**

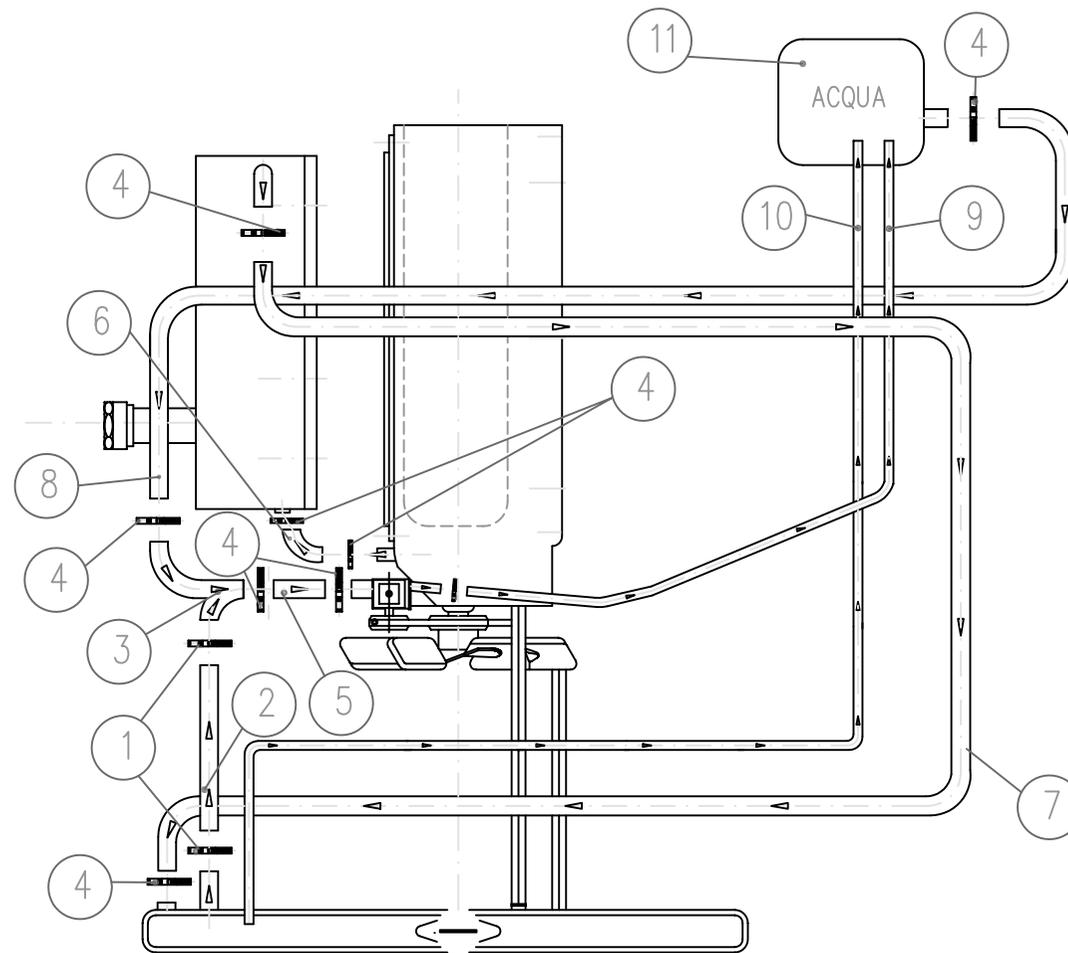
5695.66.008

POS	CODICE	Qta'	DENOMINAZIONE	DESIGNATION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DENOMINATIONES
1	I041016122	1	INTERMITTENZA	INTERMITTENCE	INTERMITTENCE	INTERMITTENZ	INTERMITENCIA
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							



	AVVISATORE ACUSTICO AVERTISSEUR ACOUSTIQUE HUPE	HORN AVISADOR ACUSTICO	IVECO DAILY 35 S 11
			5695.66.009

AVVISATORE ACUSTICO RETROMARCI						COD.S042003122	IVECO DAILY 35 S 11
AVVERTISSEUR ACOUSTIQUE HUPE			HORN SEGNALATORE ACUSTICO			TAV TABLE	5695.66.009
POS	CODICE	Qta'	DENOMINAZIONE	DESIGNATION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DENOMINAZIONE
1	S042003122	1	AVVISATORE ACUSTICO	AVERTISEUR ACOUST.	HORN	HUPE	AVISADOR ACUSTICO
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							



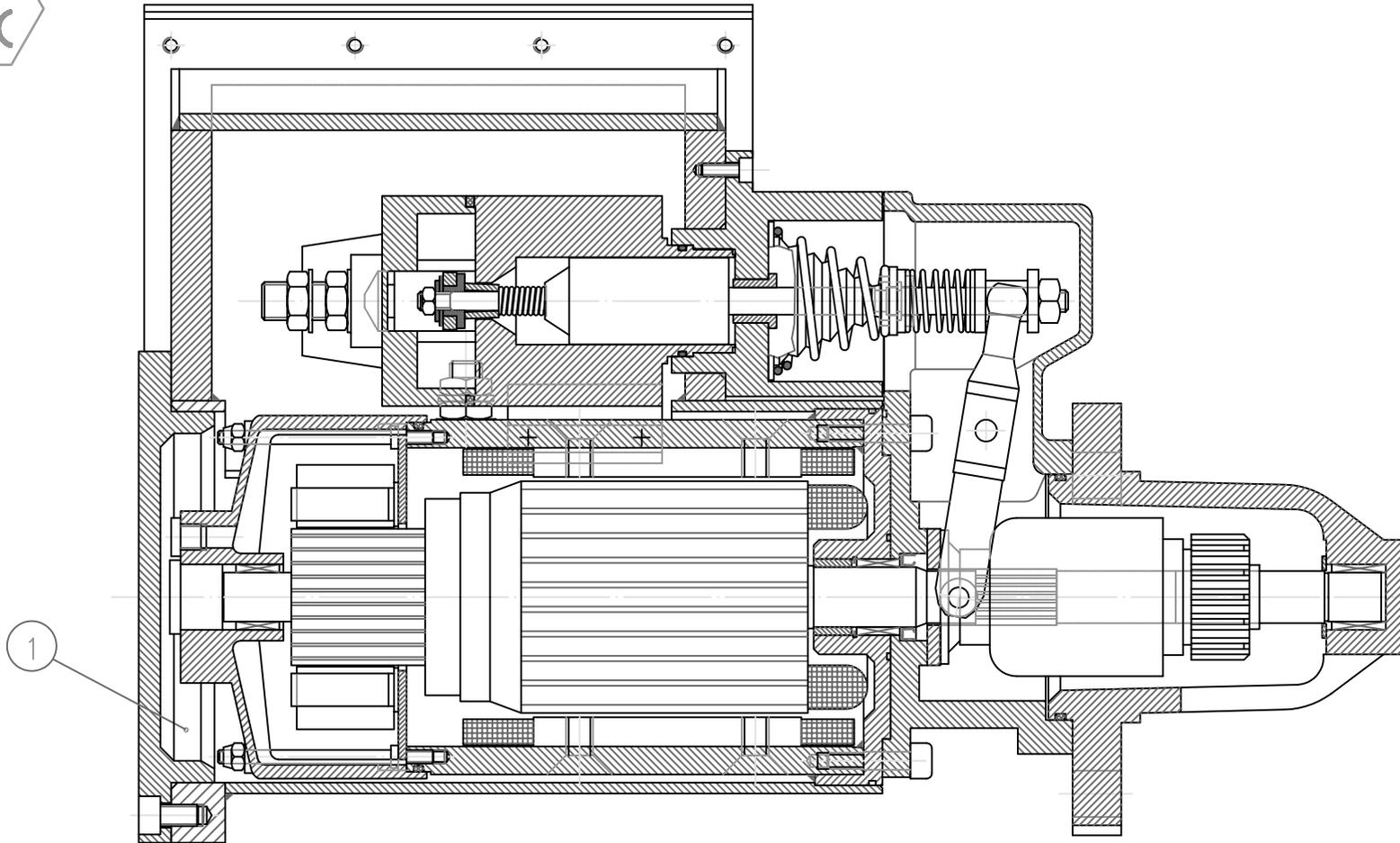
APPARATO DI RAFFREDDAMENTO
 APPAREIL DE REFRIGERATION
 KÜHLANLAGE

COOLING CIRCUIT
 SISTEMA DE REFRIGERACION

IVECO DAILY 35 S 11

5695.66.010

APPARATO DI RAFFREDDAMENTO						COD.5695.24.000	IVECO DAILY 35 S 11
APPAREIL DE REFROIDISS. KUHLANLAGE			COOLING CIRCUIT SISTEMA DE REFRIGER.			TAV TABLE	5695.66.010
POS	CODICE	Qta'	DENOMINAZIONE	DESIGNATION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DENOMINATIONES
1	ORIGINALI	2	FASCETTE	COLLIER	STRAP	HALTEBAND	ABRASADERA
2	ORIGINALI	1	CURVA IN GOMMA	COUDE EN CAOUTCHOUC	RUBER BEND	GUMMI STUTZEN	CODO IN GOMA
3	5695.24.010	1	RACCORDO DUEVIE	RACCORD 32VIE	TWOWAY UNION	DREIWEG STUTZEN	2-VIAS ENPALME
4	F041007122	8	FASCETTE	COLLIER	STRAP	HALTEBAND	ABRASADERA
5	T035057220	1	TUBO RADIATORE L=150	TUYAU RAD.L=150	RAD.HOSE L=150	SCHLAUCH L=150	MANGUERA RAD.=150
6	C028022121	1	CURVA IN GOMMA	COUDE EN CAOUTCHOUC	RUBER BEND	GUMMI STUTZEN	CODO IN GOMA
7	T035032122	1	TUBO RADIATORE L=2500	TUYAU RAD.L=2500	RAD.HOSE L=2500	SCHLAUCH L=2500	MANGUERA RAD.=2500
8	T035032122	1	TUBO RADIATORE L=3000	TUYAU RAD.L=3000	RAD.HOSE L=3000	SCHLAUCH L=3000	MANGUERA RAD.=3000
9	T035029122	1	TUBO RADIATORE L=3000	TUYAU RAD.L=3000	RAD.HOSE L=3000	SCHLAUCH L=3000	MANGUERA RAD.=3000
10	T035029122	1	TUBO RADIATORE L=3000	TUYAU RAD.L=3000	RAD.HOSE L=3000	SCHLAUCH L=3000	MANGUERA RAD.=3000
11	V046004122	1	VASCHETTA LIQUIDO	BOÎTE	BOX	KASTEN	CAJA
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							



MOTORINO AVVIAMENTO
DEMARREUR
ANLASSER

STARTER MOTOR
MOTOR DE ARRANQUE

IVECO DAILY 35 S 11

5695.66.011

MOTORINO AVVIAMENTO

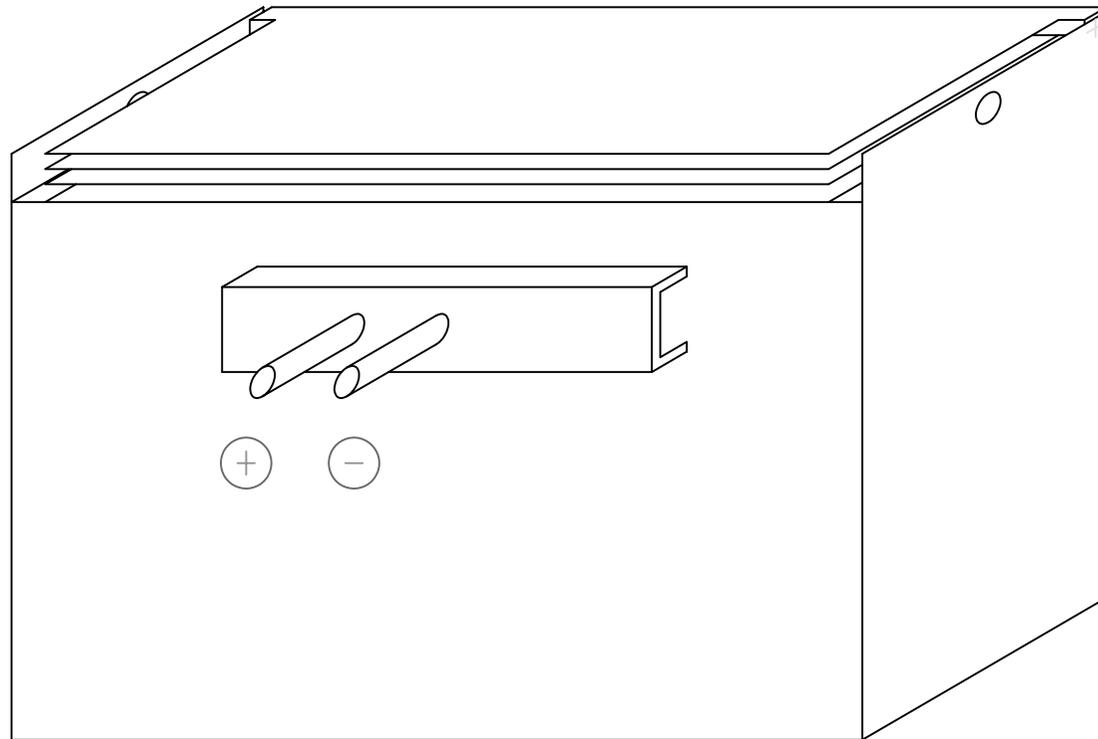
COD.5695.05.000

IVECO DAILY 35 S 11

**DEMARREUR
ANLASSER****STARTER MOTOR
MOTOR DE ARRANQUE****TAV
TABLE**

5695.66.011

POS	CODICE	Qta'	DENOMINAZIONE	DESIGNATION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DENOMINATIONES
1	5695.05.000	1	MOTORINO AVVIAMENTO	DEMARREUR	STARTER MOTOR	ANLASSER	MOTOR DE ARRANQUE
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							



	CUSTODIA BATTERIA		IVECO DAILY 35 S 11
	COFFRE A BATTERIE BATTERIE KASTEN	BATTERY BOX CAJA BATERIA	5695.66.012

CUSTODIA BATTERIA

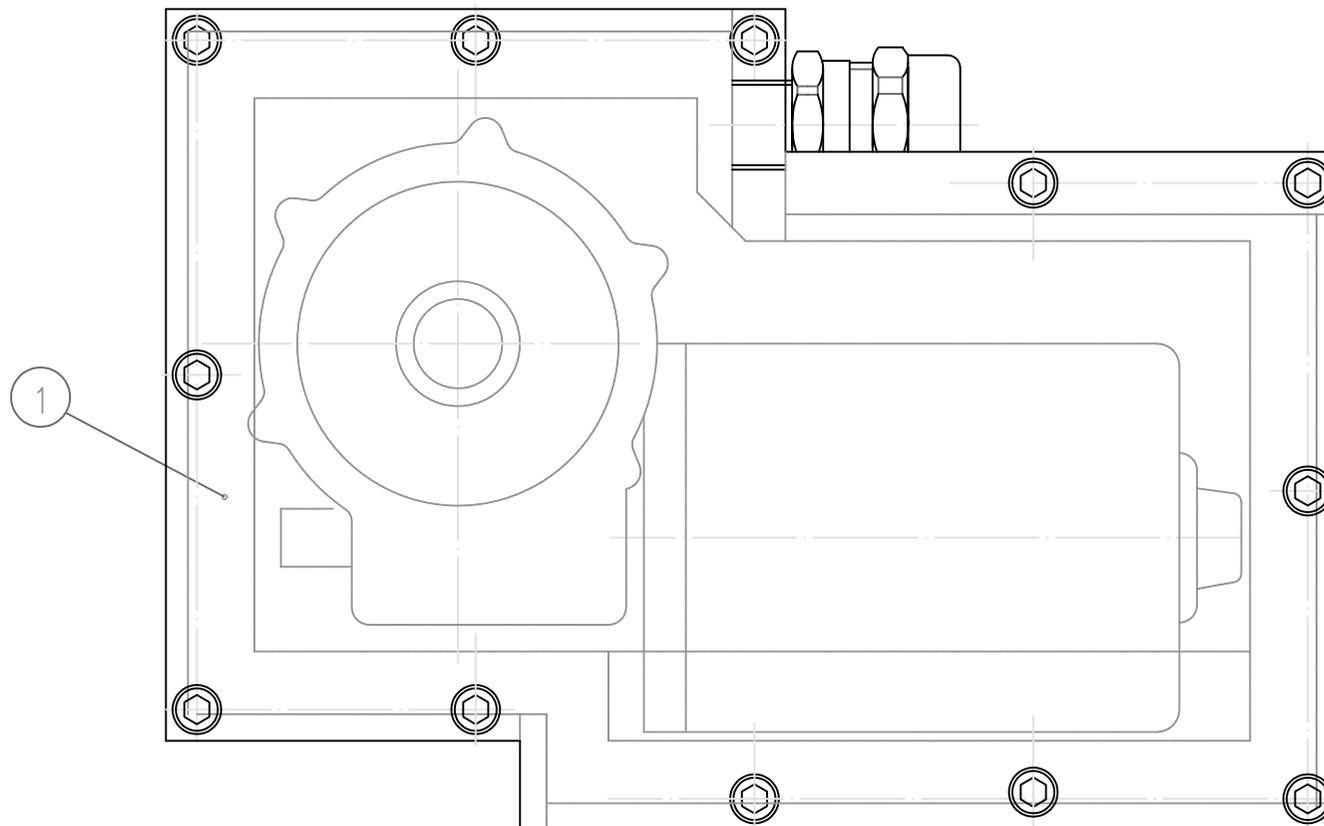
COD.4522.20.000

IVECO DAILY 35 S 11

**COFFRE A BATTERIE
BATTERIE KASTEN****BATTERY BOX
CAJA BATERIA****TAV
TABLE**

5695.66.012

POS	CODICE	Qta'	DENOMINAZIONE	DESIGNATION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DENOMINATIONES
1	4522.20.000	1	BATTERIA	BATTERIE	BATTERY	BATTERIE	BATERIA
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							



ESSUIE GLACE
WISCHER

TERGICRISTALLO
WINDSCREEN WIPER
TERGICRISTALLO

IVECO DAILY 35 S 11

5695.66.013

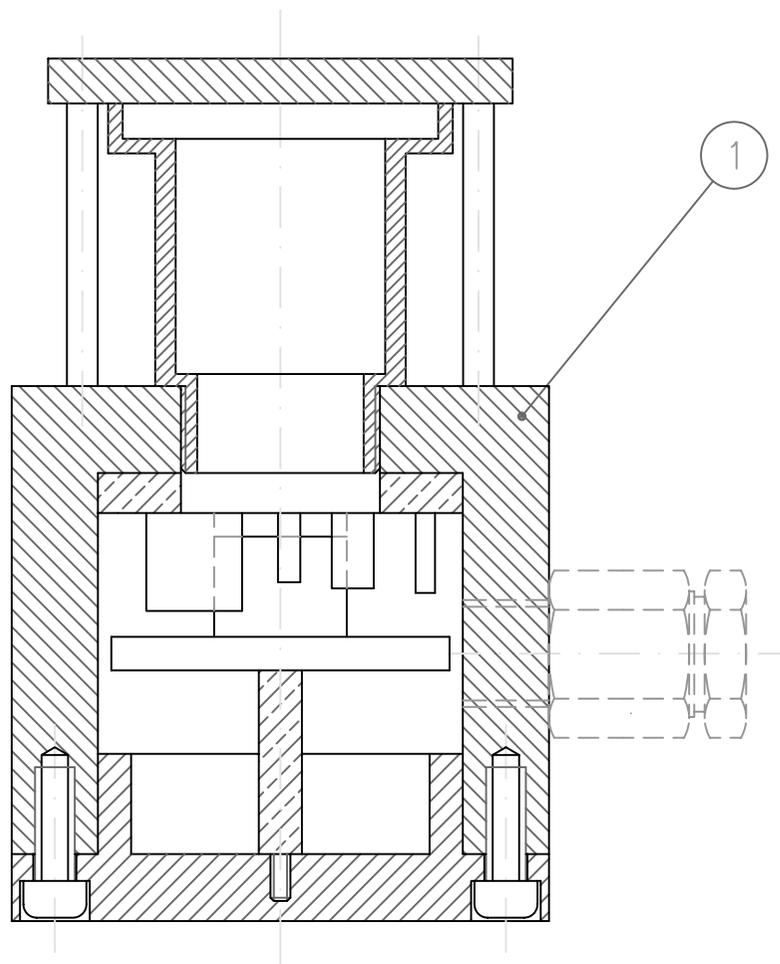
TERGICRISTALLO

COD. C024077112

IVECO DAILY 35 S 11

**ESSUIE-GLACE
WISCHER****WINDSCREEN WIPER
TERGICRISTALLO****TAV
TABLE****5695.66.013**

POS	CODICE	Qta'	DENOMINAZIONE	DESIGNATION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DENOMINATIONES
1	C024077112	1	TERGICRISTALLO 2 VEL.	ESSUIE-GLACE	WINDSCREEN WIPER 2SPEED	WISCHER	TERGICRISTALLO
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							



	AVVISATORE ACUSTICO	IVECO DAILY 35 S 11
	AVERTISSEUR ACOUSTIQUE	
	HORN	5695.66.014
	HUPE	
	AVISADOR ACUSTICO	

AVVISATORE ACUSTICO

COD.C052011122

IVECO DAILY 35 S 11

**AVERTISSEUR ACOUSTIQUE
HUPE****HORN
AVISADOR ACUSTICO****TAV
TABLE**

5695.66.014

POS	CODICE	Qta'	DENOMINAZIONE	DESIGNATION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DENOMINAZIONES
1	C052011122	1	AVVISATORE ACUSTICO	AVERTISEUR ACOUST.	HORN	HUPE	AVISADOR ACUSTICO
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							

IVECO DAILY 35 S 11

● ALLARME

● INDICAZIONI

● SEGNALAZIONI

● 1 ALTERNATORE	● 10 FRENO A MANO	19
● 2 REGOLATORE GIRI	● 11 BASSO LIVELLO GASOLIO	20
● 3 BASSA PRESS OLIO MOTORE	● 12 ANOMALIA FRENI	21
● 4 ALTA TEMPER. ACQUA RAFFR.	● 13 BASSO LIVEL. OLIO IDROG.	22
● 5 ALTA TEMPERATURA FUMI	● 14 PRERISCALDO	23
● 6 ALTA TEMPER. OLIO MOTORE	15	24
● 7 BASSO LIVELLO ACQUA MOTORE	16	25
● 8 ALTA TEMPERERATURA FRENI	17	
● 9 CONTROLLO DISPERSIONE	18	